BONDIA® ARUBA

Diamars 30 di APRIL 2019 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

E

Circunstancia di trabao...

Merece mas atencion

Situacion pa clase trahado ta keda dificil









Pagina 23

- **Minister: No ta elimina Tra'i Merdia**

  Pagina 31

- **Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp**

  Pagina 16

- **Gobierno no tin veto den dialogo tripartite**

  Pagina 2

Shawndre Geerman a representa muchanan special di Aruba



Pagina 15



Pagina 3

WEB ta duna cuenta di blackout



Pagina 13

Baby ta fayece

BONDIA ARUBA

Gobierno no tin veto den temanan trata den dialogo tripartite social laboral



ORANJESTAD – Den e dialogo tripartite social laboral (D.T.S.L) no tin asunto no negoshabel di parti di gobierno, asina minister di labor Glenbert Croes a declara na Bon Dia Aruba. "No! E idea ta pa yega na entendimento cu otro. E berdad ta cu gobierno no por goberna di un forma unilateral," el a expresa na e matutino aki.

No tin niun tema bou veto. Nan meta ta di purba di convence otro den tema cu por resulta dificil, pero cu proposito 'genuino y sincero'. E ta haya cu edad di pension lo bira un discusion unda cu tin diferente scenarionan cu mester wordo analisa.

Croes e bisa cu minister presidente ta esun encarga di parti di gobierno cu e proceso aki, caminda lo tin diferente opcion poni ariba mesa. Pero tur loke ta resulta di e dialogo aki ta producto di un entendimento entre e tres partinan: gobierno, dunado di trabou y sindicato.

Ayera e forma con e delegadonan a wordo ubica den e congreso aki tabatin e forma di 'U'. E mandatario a bisa cu esaki ta un forma simbolico cu mester representa pa yega den un union y entendimento riba temanan di interes nacional.

Dialogo tripartite
Segun e mandatario, tur loke ta wordo produci a base di entendimento den e dialogo aki lo wordo respeta door di gobierno di Aruba. Despues, loke tin di haber cu e parti legislativo lo wordo poni na consideracion di parlamento di Aruba. E minister a bisa cu loke nan kier ta logra un base amplio pa tema di interes nacional cu ta afecta cada ciudadano di nos pais.

Tin un agenda reestableci a base di e trabou di ocho luna realisa pa e comision tecnico. Tambe tabatin un pre- congreso na december. Den e fase aki di e congreso, cada delegado permanente lo presenta nan puntonan di agenda, y tambe gobierno lo presenta esun di nan. Nan lo cuminsa e dialogo cu entre cuater pa cinco tema. Pero asina cu e temanan ta bay plenario, e por bira mas. Pero nan tin un agenda cu temanan di prioridad, entre nan e ley di Arbo.

Un esfuerso grandi a wordo haci pa gobierno congrega e gremionan di dunado di trabou y gremio sindical pa traha conhuntamente temanan di interes general. E ta haya cu esaki ta un proceso di un gobernacion inclusivo y participativo.

Tema di gobierno
Croes a declara na e matutino aki cu e meta di parti di gobierno, of puntonan di prioridad tras di e tripartite aki, ta e ley di Arbo of di siguridad, salud y bienestar na pia di trabou. Otro temanan di prioridad tin di haber cu stipulacion di salario minimo, edad di pension, uitzendbureau, y tambe un reevaluacion total di e ley laboral na Aruba. El a cualifica e uitzendbureau como un practica di abuso y maltrato, y violacion di derecho di trahadonan.

Igualmente, el a señala cu cada gremio lo bin cu su diferente puntonan, y hunto nan lo stipula un agenda di trabou. Aunke esaki ta nan prome congreso, e mandatario ta spera cu e plataforma aki lo bira un mecanismo di consulta permanente entre tur e gremionan na Aruba. Tambe ora cu ta trata di asunto cu diferente ministerio mester atende cu nan, e minister concerni lo ta na mesa hunto cu su persona pa atende e tema aki den e plataforma tripartite aki.

E ta spera cu nan ta creando un mecanismo di consulta permanente pa duna un participacion berdadero di consulta, discusion y debate. Pero tambe e meta ta –segun minister Glenbert Croes- cu nan por yega na otro.

Minister Bikker a reuni cu SADA riba restructuracion salarial

ORANJESTAD – Ayera repentinamente minister di husticia, Andin Bikker a tene un reunion cu representante di Sindicato Aduanero Di Aruba (SADA) cu presencia di mediador di gobierno, Anselmo Pontilius.



E motibo di e reunion aki tabatin di haber cu e proceso di restructuracion salarial, cu pa varios aña caba e sindicato aki ta bin luchando p'e. SADA ta desea cu e proceso aki por cana hopi mas rapido, pero e realidad ta mustra cu e ta un proceso cu ainda ta tuma varios luna.

Sr. Pontilius a laga sa cu nan a haya e peticion for di SADA pa trata di haya gobierno cu su departamento di recurso humano (DRH) y departamento huridico pa yuda acelera e proceso pa introduci un structura nobo di salario. Pero debi cu minister presidente Evelyn Wever-Croes, kende ta encarga cu asunto di personal di gobierno, no ta na Aruba, Bikker kende ta encarga cu departamento di asunto huridico, a encabesa e reunion aki na bestuurskantoor.

Aunke e ta un asunto cu ta canando pa varios aña, a keda palabra na fin di aña cu e luna di april aki esaki mester a keda cla. SADA ta preocupa cu e situacion aki ta keda sigui pospone keto bay. Pero e tardansa ta debi cu e restructuracion di salario aki ta un proceso pa un grupo grandi di trahado. A base di conseho di Raad van Advies (RvA), nan mester tene cuenta tambe cu cambio di ley y su consecuencianan. Pa tal motibo, den e reunion aki minister Bikker a splica unda e proceso aki ta pega, y cual ta e motibo di esaki.

Den e reunion a keda cla cu departamento huridico tin un periodo di maximo tres siman pa bin cla cu e parti legal di e restructuracion salarial den e cuerpo uniforma aki. Pero despues cu e ta bin cerca conseho di minister bek, e mester bay cerca gabinete di gobernador.

Mediador di gobierno a propone un reunion cu minister di finansa, encarga cu departamento di duana, y tambe cu minister presidente, encarga cu departamento di personal di gobierno, pa atende cu algun detaye relaciona cu implementacion di e restructuracion di salario aki. Segun Pontilius, entre luna di mei y september, e proceso aki eventualmente lo por keda cla cu gran parti di e restructuracion aki. E ta un proceso lento, cu mester cana su caminda legal pa pais Aruba no a haya su mes cu consecuencianan despues, el a bisa na Bon Dia Aruba.

Blackout ocasiona pa turbina conecta, pero no den operacion

ORANJESTAD – Manera ta conoci, diadomingo henter Aruba tabata estado black out. WEB Aruba a duna un conferencia di prensa pa splica kico exactamente a pasa y dicon esaki a dura hopi pa por a resolve.

Director Luis Oduber, prome cu a cuminsa cu splicacion, a duna un disculpa pa comunidad di Aruba pa e suceso. E ta bisa cu por a sumistra coriente na algun bario trempan, anochi y te madruga a logra reestablece completo.

Pa atardi 5:18 a experiencia e 'storing' na central, Unda cu e boiler cu ta pusha aire a trip. E ta remarca cu eynan a perde balans na central, cu consecuencia cu operador a reacciona y benta 'load' carga afo. E ta splica Elmar 1, 2 y 3 a saca di servicio, pa asina purba stabilisa e produccion prome, y wak kico a sosode, pa purba suministra e coriente.

No a logra identifica conforme e procedura. Prome cos cu nan ta haci den fayo asina ta isola e problema. "Un boiler a trip y turbina 6 tambe. El a saca nos sistema for di balans. Pa 7or nos a perde full powerhouse y 7:15 un total black out. Akiden tur cos a bay down. Solamente luz cendi na central di WEB." Ora a wak unda e fayo ta, no a logra identifica nada. A pone e motor start pa casi 8or di anochi, cu algun bario a haya coriente. Den caso asina, ta suministra coriente pa bario chikito y mas cerca di WEB prome, pa asina sigui bay pa e siguiente barionan.

Manera a cuminsa yega mas ariba, a experiencia otro black out, y pa 9or di anochi a identifica unda e fayo tabata encera. E tabata un 'lighting arrester' na un di transformernan di ekipo di turbina di emergencia.

E sistema no a isola, e parti dificil cu no por identifica e problema, segun e director, ta cu e gas di turbina tabata conecta, pero no den operacion. E transformer ta cu energia, pero e gas di turbina ta produci coriente na e momento ey, anto pa algun motibo no a pensa cu por tin fayo den dje, of algun ekipo conecta na dje. Unabes a haya sa, e sistema a wordo isola.

A cuminsa traha cu esaki yamando tecnico pa asina yega na drecha e problema, y pa casi 5or di madruga a suministra coriente na Aruba, 'e manera sigur y confiabel'. Segun cartual otro aña lo tin motor nobo den servicio. Turbina y boiler lo ta fuera di servicio, cu capacidad cu por duna mas energia y miho demanda.

Sr. Oduber ta menciona cu e fayo nan aki ta fastioso, pero den caso asina mester wak henter e sistema pa wak unda problema ta. "Mester busca y drenta den area unda cu hende no ta drenta pa identifica e fayo. Si e gas di turbina tabata den operacion, por a identifica di biaha."

Richard Frank, manager di asuntonan tecnico operacional, a splica cu tur inversion cu a hinca den sistema ta yuda cu 'troubleshooting' mas lihe. Sinembargo, e tipo di fayo ta scondi door cu aparato no ta riba liña.

Sr. Frank a splica cu un 'lighting arrester' ta un 'bliksem afleider', un sistema cu ta stop e bliksem si e dal den e transformer en bes di kima, e ta pasa ground di biaha. E conexion cu supuestamente ta no conecta, e ta conecta ora cu bliksem dal, e ta cera anto e voltahe ta bay den sistema y coriente ta bay ground.





Minister di Husticia tocante menasa contra Trudy Hassell:

'Basicamente e ta un menasa contra nos institutonan, y esey ta inaceptabel'

ORANJESTAD - Durante un conferencia di prensa cu minister di Husticia, Andin Bikker a ofrece pa e medionan di comunicacion, el a papia tocante e menasa reciente cu e hefe di Warda Nos Costa, sra. Trudy Hassell, a ricibi di parti di un homber cu presuntamente ta Venezolano, y cu tabatin un arma di candela den su man. E menasa a aparece riba un video difundi riba rednan social.

El a manifesta cu na e mesun momento cu e noticia a ser conoci, a reuni cu KPA, VDA y NCTVI, e dienst cu a ser institui aña pasa, di cual un di su tareanan ta di protege e institutonan of personanan cu ta representa Aruba, den e caso aki Hassell, kende a haya un menasa.

Bikker a expresa cu nan como gobierno ta lamenta profundamente e situacion di e pais bisiña Venezuela, manera el a sigura, ta manteniendo un maneho rigido pa loke ta trata e mantencion di e ley di exclusion, pa motibo cu Aruba no por adopta e problemanan social for di otro pais, y mester mantene un maneho stricto.

Di mesun manera, Bikker a comenta cu ta existi personanan cu menos bon intencion, y den cuadro di criminalidad, aña pasa tabatin 33 atake cu mas di 14 persona cu tabata wordo sospecha di origen Venezolano, y den temporada di carnaval tambe tabatin personanan di e mesun nacionalidad cu a purba di kima e instituto coreccional.

Den e caso di e menasa pa Hassel, el a splica cu basicamente esey ta un crimen caba. Gobierno a tuma contacto cu autoridadnan di Venezuela pa wak si e persona cu a haci e menasa ta documenta, pa motibo cu el a haci un menasa serio, y di biaha a garantisa e siguridad di bida di Hassell.

"Esaki ta algo sumamente serio, basicamente e ta un menasa contra nos institutonan, y esey ta inaceptabel", minister di Husticia a sigura.

Tambe el duna di conoce cu ayera, den oranan di atardi y durante henter dia di awe, lo bay tin un reunion cu Minister di Husticia di Hulanda, sr. Ferdinand Grapperhaus, y Staatsecretaris di Husticia di Hulanda sr. Mark Harbers, pa atende diferente tema pa loke ta trata e situacion di Venezuela, siguridad na e fronteranan, academia di ley, diferente tema di cooperacion conhunto y e creciente solicitud di asilo politico.

Pa e motibo aki, gobierno a haya diferente persona di Inmigration and Naturalisation Service (IND) pa haci training, pa asina gobierno por procesa e diferente peticion di asilo. El a splica cu añanan pasa, tabata trata di un peticion pa aña, y na e momentonan aki nan ta haya centenar di peticion, cu mester ta procesa, y pa haci esey nan mester persona capacita den e ambito ey.

Bikker a bisa cu nan a delinea un maneho pa procesa e solicitudnan a base di hurisprudencia internacional, nan ta wak e persona tin merito of no, y asina por tuma e decision final.



Pakico Dia di Labor (Obrero) ta riba 1 di mei

ORANJESTAD - Gran parti di mundo ta celebra mañan Dia di Labor, o Dia di Obrero manera ta yam'e den cierto pais. E diferencia ey tabata t'ey di inicio caba; y den ambos caso ta honra y celebra tanto trabao riba su mes, como esunnan cu ta hacie.

Pero, di unda e celebracion di 1 di mei ta bin? Un logro di e movimento sindical Europeo den siglo 19? No completamente. E origen lo por sorprende hopi hende pasobra e tin su raiz na Merca. Den di dos mita di siglo 19 lucha sindical, pa logra proteccion di empleadonan contra abuso y explotacion tabata algo grandi na hopi parti di mundo, na Europa sigur pero na Merca tambe. E explotacion di trahado cu orario excesivo di 10, 12 o mas ora pa dia tabata un problema grandi tur caminda. E lucha sindical den su forma mas combativo y hasta tin ora violento, tabata bin di e corientenan politico socialista y anarkista. Nan tabatin cierto presencia na Merca tambe.

Na 1886 e lucha na Merca, manera den tanto otro pais, tabata concentra riba e lucha pa logra un dia laboral di ocho ora. Dos aña prome, na 1884, e Federation of Organized Trades and Labor Unions a pone como meta cu pa 1 di mei 1886 e orario di ocho ora mester ta un hecho.

A convoca un evento sindical grandi pa 1 di mei 1886 na e Haymarket na Chicago. Mas di 80.000 persona a responde na e yamada di e sindicatonan. Despues di varios dia di agitacion, dia 3 di mei e asunto a rementa. Mientras un gran parti di e audiencia a bandona e luga di reunion caba, polis a aparece pa kibra loke a keda di e manifestacion, cu te na e momento ey tabata pacifico. Cu e aparicion di e hefe di polis cu 180 homber arma e ambiente a cambia y diripiente un bom di dinamita a rementa memey di e polisnan, matando uno y heridando varios. Polis a habri candela riba e presentenan, cu resultado di como 200 persona herida, cuatro obrero morto y shete polis morto tambe, di cual solamente un pa via di e bom. E incidente tin hopi variante, pero ta probabel cu ta polis tabata responsabel pa e mortonan, tambe di nan coleganan.

E siguiente dia, a declara ley marcial na henter Merca y a aresta e sindicalistanan cu tabata responsabel, en todo caso segun autoridadnan, pa e suceso. Di esunnan aresta, a selecta ocho cu a ser hiba corte. Varios di nan segun fuentenan sindical no tabata na e incidente mes. E proceso hudicial di dos luna ta keda marca como un di e procesonan mas bochornoso di historia hudicial Mericano. Hasta e corant Chicago Tribune a ofrece placa na e jury pa haya e acusadonan culpabel. Shete di nan a keda condena na morto via horcamento, y un a haya 15 aña di trabao forsa den prizon. Un di e condenadonan a comete suicidio den prizon. Tres persona na bida ainda a haya pordon di gobernador na 1893, y dia 11 di november 1887 a ehecuta e otro cuatro sindicalistanan. E gobernador cu a pordona e tresnan na bida ainda, a critica e sistema hudicial cu a permiti e inhusticia cometi.

Na juli 1889 un delegado di American Federation of Labor a recomenda na Paris (na un conferencia di labor) pa haci 1 di mei Dia Internacional di Labor, den conmemoracion di e suceso na Chicago, conoci te awe como 'Hay Market Affair'.

E ironia cu a keda te awe ta, cu mientras henter mundo ta conmemora e dia di e masacre na Chicago, na Merca mes nunca a yega na celebra esaki riba e mesun fecha. Den añanan 50 di siglo pasa a yega na institui 'Labor Day' riba prome dialuna di september.

Blackout a afecta sistema di riool

ORANJESTAD – Den un conferencia di prensa, minister Otmar Oduber (POR) a informa tocante e black out di Aruba, hunto cu Marlon Croes, director di DOW, cu e situacion di sistema di riool na e area di Palm Beach.

Director di DOW, Marlon Croes a bisa cu na area di Palm Beach a sucede dos black out. E sistema di riool a sufri daño pa 7or di anochi. "Nos tin dos pomp pa nos sistema di riolering, e ta delicado ora cu coriente bay. Pariba di riu, nos planta cu ta purifica awa na Bubali, den e proceso, e sistema tin e huffer cu por wanta 2 pa 3 ora prome cu e bay riba caminda."

Segun Croes, e team mesora a mobilisa pa trata cu esaki. Den e proceso cu a yega na e luga, a haya esaki limpi. A encontra cu e planta y a ripara cu tin coriente bek. Elmar a pone e planta bek den funcion.



Awo esun di saliña cerca di Bubali, na e siguiente black out, e awa a cuminsa sali banda di The Mill hotel. Pa 11or di anochi a bay trata cu e situacion, caminda un truck mester a haci 5 biahe pa asina mainta tin e caminda limpi.

Nan a move e pomp, y bay den contacto cu Elmar pa por suministra coriente, pa asina por drecha e sistema. Pa 4or di mainta a keda cla cu e trabou y drecha e 'consecuencia di e black out'.

E mandatario a bisa cu durante henter e trayectorio a keda den contacto cu director di WEB y henter e team, pa asina ta den comunicacion mirando cu minister president ta na Sint Maarten cu reunion cu otro prome ministro den reino.

Pa locual ta trata siguridad, e mandatario a bisa cu esey tabata un punto di atencion, anto a pone un helicopter na cierto momento pa presencia mas amplio y tin supervision pa cualkier suceso.

El a remarca cu semper lo tin fayo cu por tuma luga na caminda ora ta trata di mashin. Nan lo haya e rapport necesario for di WEB y Utilities pa evita cosnan asina den futuro pa oranan largo.

Agradecido, el a bisa cu WEB a soluciona e problema, y cu den ora nan di madruga por a cuminsa suministra coriente na algun bario di Aruba, te cu awo tin un situacion stabiel na e planta, y cu nan sa e fayo di awo, cu asina por acudi den futuro.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Kenna Hernandez
Andreina Morillo

Departamento Digital
Cristian Soto Garcia

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Recepcionista
Rachelle Danje

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Yakari Gabriel
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Circunstancia di trabao...

Merece mas atencion

Ta e tempo di aña atrobe pa enfoca riba temanan relacion cu trabao, tanto den sector priva como den sector publico. No ta nada straño anto cu e ministro encarga cu labor a tuma e iniciativa pa un consulta laboral den forma 'tri partite' manera e custumber ta mundialmente, segun e criterionan di e organisacion global International Labor Organization (ILO). Un di e temanan cu ta trata ta e asina yama 'ARBO-wet' cu ta e abreviacion Hulandes di 'Arbeidsomstandigheden'. Algo sumamente necesario pasobra tin hopi cos cu ta bay robes den e sentido aki. Ta trata di factornan cu ta contribui na un situacion di trabao no saludable, manera mueble di trabao inadecuado, sistema di airco cu ta contamina cu micro-organismo dañino pa salud, sonido excesivo, sea di mashin cu ta produci demasiado decibel, o huma, o ambos. Cu porfin ta bin regulacion di e asuntonan aki den ley, ta mas cu bonbini y ta bira tempo tambe.

Sin embargo, tin otro factor pa tuma na cuenta y esey nos por yama e factornan menos tangible na pia di trabao, y esey ta e ambiente cu ta reina den tur lugar di trabao. Y aki tambe ta unda tin hopi cos cu ta contribui na malcontento bao di personal, un actitud menos positivo, loke finalmente no ta contribui tampoco na productividad. No ta asina dificil pa pensa cu hende contento na trabao, ta hende cu ta produci y cu ta dispuesto di 'go the extra mile' ora ta necesario. E prome yama pa haci esaki bira un realidad, ta esnan cu di banda di e dunador di trabao ta responsable pa organisa trabao. Esey riba su mes no ta facil y segun cu e tamaño di un empresa o institucion ta aumenta, e tarea di maneha tur esaki ta bira mas complica. Desde un cierto tamaño ta bira imposible pa haci esaki sin profesional den e ramo aki.

Pero, crea un ambiente positivo y productivo na trabao ta imposible, pa cuanto bon intencion nos tin, si e asuntonan basico no ta bon regla. E circunstancianan menciona ta parti di esey, pero tin hopi mas. Por ehemplo, e existencia di un sistema adecua di evaluacion di funcionamento di empleado, a base di cual por huzga miho si e prestacion di e persona ta hustifica un recompensa, sea den miho salario o otro beneficio cu e dunador di trabao por tin. Den e caso di sector priva, por bisa cu e empresanan mas grandi tin un sistema bastante elabora operando, pa por maneha nan personal. Cu esey nos no ta bisa cu no tin problema y cu e ambiente tur caminda ta optimal, pero tin un sistema.

Contrario na esaki, den gobernacion esey no ta asina. Tin departamento cu desde hopi aña pasa tin un sistema di evaluacion cu talvez no ta funciona optimal, pero e tey. Den otro caso e situacion ta deplorable, unda tin un sistema di evaluacion di 'jungle' unda e empleado cu por defende su mes miho, y relacion politico den esaki ta yuda hopi, ta keda miho sirbi. Como dunador di trabao mas grandi, gobernacion te awe no por bisa cu tin un sistema uniforme pa evalua y valora su personal. Y asina e influencia politico tin tur oportunidad pa dividi e personal entre esnan cerca di politica y esnan mas distante cu dificilmente ta haya algo cumpli. Ta parce nos algo basico y fundamental pa 'de una vez por todas' cuminsa implementa un sistema husto.
Ta masha bunita pa stimula empleado publico pa nan actua semper cu integridad na pia di trabao, si den bida real nan ta experimenta tur tipo di inhusticia, manera e fenomeno di hende cu no tin un educacion adecua, cu ta haya puesto halto, di un solo tiro, mientras cu otronan cu a haci universidad o HBO, no ta logra ni sikiera pa nan haya e promocion riba cual nan tin derecho. Si no ta atende e cosnan basico aki, ta bira dificil pa motiva empleado pa haci algo mas cu ta presente y haci lo minimo pa e recompensa cu e ta haya. Di e manera aki productividad no ta mehora, ni den gobierno, ni tampoco den sector priva unda e mesun problemanan aki por existi.

Y pakico ta trece productividad dilanti, atrobe, como tema clave? Pasobra nos no por keda desaroya Aruba su economia manera nos a hacie den ultimo 30 aña. Nos no por simplemente trece otro cargamento humano di exterior pa percura pa e trabao mas mal paga ta ser haci, pero cu e cuenta barata aki pa e dunador di trabao ta sali finalmente e comunidad hopi caro.

Tambe mester bisa algo di e control gubernamental riba e proceso laboral. Ta bon pa organisa consulta cu partnernan social, pero nunca nos ta mira esaki resulta den miho trabao, por ehemplo di inspeccion laboral cu no ta duna proteccion unda ta necesario.

Ta hilarico cu entidadnan manera IMF ta señala cu Aruba mester flexibilisa su leynan laboral, pa haci retiro mas facil pa haci contrata personal mas facil y atractivo. Si nan sa con facil ta pa kita un hende di trabao na Aruba, y lag'e bay dal den e muraya burocratico pa busca apoyo, nan no lo bisa esey.

Argentina: Gremionan ta anticipa un 'impacto' halto pa e welga di awe

BUENOS AIRES (RIONEGRO) - Secretarionan general di distinto gremio, cu a convoca un welga y mobilisacion pa awe, a considera cu lo ta un protesta di 'impacto halto' y cu nan ta espera e lo ta 'un hito', den e reclamo di e sector obrero pa Gobierno nacional contra e 'ahuste' y 'tarifazo'nan.

Asina Pablo Moyano, di banda di Trucknan; Sergio Palazzo, di banda Bancario; y Omar Plaini, di sindicato di Canillitas, kendenan ta integra e Frente Sindical pa e Modelo Nacional (Fresimona), y cu hunto cu e dos CTA, a convoca e medida di forsa.



E mobilisacion na Buenos Aires ta convoca pa e Plasa di Mayo. E dirigentenan sindical principal lo hiba palabra, maske ainda no a defini un lista di orador.

E secretario general di Asociacion Bancario, Sergio Palazzo, a sigura cu 'ta bay ta un medida cu participacion y impacto halto. Ta un decision politico cu nos a tuma despues di e reclamo cu nos a haci pa e conseho directivo di CGT di convoca un welga of por lo menos un discusion pa establece un plan di lucha.".
Di su parti, e secretario adhunto di Trucknan, Pablo Moyano, a anticipa cu 'lo bay ta un welga hopi importante, y mas aya cu algun gremio no ta di acuerdo, su trahadonan lo bay apoya'.

Di biaha, Plaini a resalta cu 'esaki ta di cinco welga general contra Gobierno', cual a husga cu no ta poco, y el a splica cu e orario a ser adelanta 'pa motibo cu e dia ey ta cumpli 42 aniversario di e prome marcha di Mama di Plasa di Mayo'.

Human Rights Watch ta denuncia atake hudicial na Bolivia



LA PAZ (TELEMUNDO) – E organisacion internacional Human Rights Watch a denuncia un 'embestida' contra e independencia di e Poder Hudicial di Bolivia, di parti di gobierno di Evo Morales, y a yama Organisacion di Estadonan Mericano pa haci un intervencion.

E destitucion'arbitrario' di casi un centenar di hues desde 2017 'seriamente ta debilita e independencia hudicial', y 'OEA mester convoca un reunion na su Conseho Permanente pa discuti e reforma hudicial cu ta debilita e Estado di Derecho' na Bolivia, HRW a bisa den su informe tocante e pais, cu a ser conoci dialuna pasa na New York.
E organisacion a basa su observacionnan na e destitucion di huesnan, sin causa aparente y sin cu nan por haya un oportunidad di 'impugna prome di ta destitui'. E ultimo destitucion a tene luga na luna di maart.
E cambio a ser ordena pa e Conseho di Magistratura, cu ta integra pa tres magistrado, dos di e cual tabata ex- funcionario di e gobierno di Morales, incluyendo su presidente, y nan ta parti di un 'reforma hudicial' cu ta wordo hiba pa un comision di nuebe miembro, cinco di cual ta 'partidario di Morales of funcionario gubernamental cu el a designa', e informa a bisa.
"Si e Bolivianonan no tin garantia di independencia hudicial, tur nan derechonan lo por ta menasa", José Miguel Vivanco, director pa America di e organisacion defensor di derechonan humano, a sostene.
Mayoria di e candidatonan pa e cargo aki 'tabata traha pa e gobierno di Morales'. Mientras cu tin luga den e destitucion caprichoso aki, e presidente Morales ta dedica na menosprecia e importancia di e independencia hudicial', a agrega.
Bolivia ta forma parti di tratado y convencion riba derechonan humano cu ta exigi proteccion y respet di independencia hudicial.

Venezuela: Sancionnan contra Pdvsa a drenta na vigor

CARACAS (Lapatilla/AFP) – E sancionnan petrolero diMerca contra Pdvsa a drenta na vigor diadomingo pasa, na un momento den cual e crisis na e pais ta birando mas severo, unda cu e regimen di Nicolas Maduro ta en pugna cu e lider di oposicion Juan Guaido.



E restriccionnan di compra di crudo di e empresa petrolera estatal Pdvsa cu a drenta na vigor ta forma parti di un bateria di sancion cu Merca a impone, cu ta toca e propio Maduro, pero tambe institucion politico y financiero den cuadro di su campaña di apoyo na Guaido.Diabierna pasa gobierno di Trump a actua cu su tenaz strategia sancionando Jorge Arreaza.

"Dia 28 ta marca entrada na vigencia die sancionnan, sin embargo, desde cu a anuncia nan, e realidad ta cu comercio di petroleo entre Merca y Venezuela tabata absolutamente limita el a cay abruptamente," Mariano de Alba, experto den derecho internacional cu sede na Washington.

Prome cu e sancionnan anuncia na januari, Venezuela tabata exporta 500.000 bari di petroleo ultra pisa pa Merca, unda Citgo ta opera, filial di Pdvsa, di cual e cuentanan a keda blokea despues di pone mando di Citgo den man di Juan Guaido.

Pa de Alba, si ainda tin algun operacion entre Pdvsa y cualkier empresa Mericano o compania cu ta haci uso di e sistema financiero di Merca, sin duda desde 28 di april e sancionnan ta vigente y cualkier compania lo ta asumiendo riesgonan mas grandi cu prome cu e fecha ey."

Un consecuencia clave di e sancionnan ta cu e regimen mester a busca otro proveedor di diluyente pa por maneha e petroleo ultrapisa, loke ta aumenta costo di produccion.

E firma consultor Rapidan Energy Group, basa na Estadonan Uni, a calcula den un informe cu produccion di Pdvsa por perde temporalmente como 200.000 bari pa dia. Produccion di crudo, cu tabata na 3,2 miyon bari pa dia na 2008, a baha te na 840.000 bari pa dia na maart pasa.

Caribe: Nuebe pais Caribense a acusa OEA di sobrepasa poder



GRENADA (CaribbeanNewsNow) – Siman pasa diamars, ocho pais di Caribe, miembro di e Organisacion di Estadonan Americano (OEA), cu ta Antigua-Barbuda, Barbados, Belize, Dominica, St Kitts-Nevis, St Vincent & Grenadines, Suriname, y Trinidad-Tobago, compaña dos dia despues pa Grenada, a entrega un nota formal na presidente di e Conseho Permanente di OEA, relaciona cu e accionnan cu nan ta considera 'ultra vires' (traspasando limite di poder o autoridad; red.) pa loke ta regla y procedimento di Conseho Permanente di OEA, e Carta Magna di OEA y legislacion internacional.

E violacion señala ta e aceptacion di nombramento di Gustavo Tarre Briceño como representante oficial y permanente den e conseho di republica Venezuela, pendiente eleccion nobo y e nombramento di un gobierno elegi democraticamente.

E paisnan Caribense ta apoya e posicion di Mexico encuanto "e inconsistencia cu ley internacional y e normanan di e Organisacion inherente na e resolucion encuanto e situacion na Venezuela."

E miembronan ta referi tambe na e aceptacion dia 10 di april 2019 p e secretario general di OEA di e credencialnan di Tarre Briceño, como e representante designa permanente di e Asamblea Nacional di Venezuela.

Sin embargo, segun e paisnan den protesta, articulo 80 di e constitucion di OEA ta bisa: " E Conseho Permanente di e Organisacion ta consisti di un representante di cada estado miembro, specialmente nombra pa e respectivo gobierno cu e rango di embahador. Cada gobierno por acredita un representante interino como tambe reemplazante o asesor cu e ta considera necesario."

Segun e 9 paisnan, e carta di designacion di Tarre Briceño ademas tabata fecha dia 22 di januari 2019, un dia prome cu Guaido a proclama su mes presidente interino di su pais, ademas cu designacion tabata como representante special, no representante permanente.

Edificionan di defensa den Caribe no ta cumpli cu fire safety standard



DEN HAAG – Di e 29 edificionan cu e ministerio di defensa ta uza den pari Caribe di reino, ningun no ta cumpli cu e standardnan di fire safety.

Esaki ta evidente di un inventario di estado di mantenemento di tur e propiedadnan di ministerio di Defensa. Pa dia 31 di december ultimo tur edificio mester a ser adapta na e rekisitonan di siguridad nobo contra candela. Di 90 di cual 29 di e edificionan den Caribe no a cumpli cu esaki.

" E riesgo ta limita na un nivel aceptabel debi di e presencia di un sistema di alarma di candela cu detencion completo y e cita adicional di servicio di emergencia adicional di e compania, tambe fuera di e orario di oficina. Esaki ta significa u e evaluacion por ser rapidamente evacua den caso di un candela y cu siguridad di vuelo ta aumenta", esaki ta locual subsecretaria di defensa Barbara Visser a bisa den parlamento Hulandes.
E minister ta culpa e problemanan na e cortenan di bou di e gabinete anterior. " Tin demasiado mantenemento atrasa pa resolve lihe puntonan aki", Visser a bisa.

E agencia inmobilario di gobierno central ta dirigi e ordo di e edificionan. Esunnan di Corsou y acrobaat e ultimo nan na fin di 2021.

86 Venezolano deteni e aña aki

WILLEMSTAD – Recientemente minister di Husticia Quincy Girigorie, a anuncia cu e aña aki a aresta 86 persona kende kier a drenta Corsou via lama.

Esaki ta 67 hende homber y 19 hende muhe di cual tur a bini di Venezuela. Exactamente cu persona Venezolano cu ta kedando ilegalmente riba e isla no sa. Quincy Girigorie ta bisa cu un total di 246 inmigrante indocumenta a der manda bek nan pais.

193 di nan a ser manda bek Venezuela.



Refineria Isla mester paga multa di 75 miyon florin

WILLEMSTAD – " Refineria isla ta contribui mas di mcg/m3(micrograms per cubic meter) of SO2(sulfur dioxide) y tin cu paga un multa di 75 miyon florin." Esaki mester ta e demanda den e apelacion mas halto awe diamars den e caso treci pa SHZC, SMOC y 25 residente.

Calculacionnan incorecto

Segun Isla E midimento halto SO2 di e ultimo añanan ta culpa di otro fuentenan(Aqualectra, CRU, trafico, shipping) y su propio contribucion ta menos cu 80mcg/m3. Ademas segun e expertonan di Hulanda di StAB y TNO kende tabata apunta pa e corte pa calcula e contribucion di Isla, e contribucion di isla ta menos cu 80.

SMOC a intenta pa durante añanan pa proba cu e calculacionnan tabata incorecto, pa motibo cu e midimento di SO2 ta mas halto cu e calculacionnan realisa pa expertonan. E datonan uza pa expertonan a bin di Isla y tabata SMOC a demostra un biaha mas, incompleto y incorecto.

E expertonan no kier realisa un validacion, no a calcula e contribucion di e otro fuentenan y a mantene nan mes riba e calculacion pa isla so menos cu 80. Isla a gana, su team di abogadonan caro di Hulanda tabata naturalmente mas satisfecho.

Pruebanan di midimento

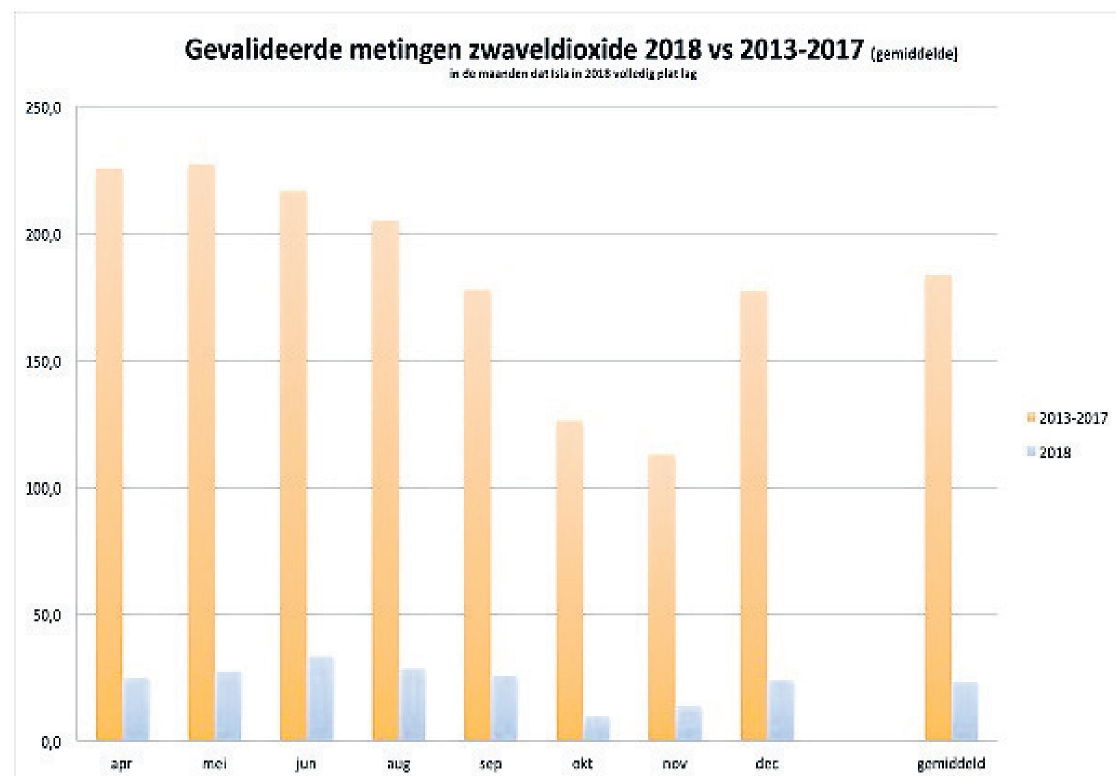
Awo cu Isla ta inoperativo pa casi un aña, tin midimento cu ta proba cu e contribucion di otro fuentenan ta hopi chikito, y e expertonan ta completamente ekiboca cu nan calculacionnan.

E grafiek cu ta valida e midimentonan ta mustra e lunanan cu isla ta completamente inoperativo, compara cu e mesun luna di e añanan 2013-2017. Solamente e otro fuente inclui CRU, awo a ser midi.

CRU no a opera na ful capacidad na 2018. Si a funciona na full capacidad e contribucion di CRU ta 20mcg/m3, asina e ta estableci den e caso di corte.E contribucion di Isla ta por medio, mucho mas halto cu 80mcg/m3 den casi un aña y segun e sentencia di 2010 PDVSA mester paga un multa di 75 miyon florin.

Esaki ta parce hopi placa, pero segun un comunicado di prensa recien di Isla, PDVSA a paga 270 miyon florin pa aña den mantenemento y inversion. Segun SMOC, PDVSA a gana aproximadamente 500 miyon dollar(liber di impuesto)durante 30 aña na Corsou.

Awe diamars 30 di april, corte di mayor apelacion lo dicidi si Isla mester paga 75 miyon florin na e 26 demandantenan. E sentencia aki ya a ser posponi dos biaha.



Ruthy Vrieswijk-Bergen:

'Bon dia yen di alegriaaa'





ORANJESTAD - No ta wega Padu, no ta chansa diabierna dia 26 di april ultimo Padu a cumpli 99 aña. Y aunke no ta tur cos ta den balansa, un otro bunita dia regala Padu a haya Papa Dios su gracia y bondad den bendicion Papa Dios su amor y proteccion.

Esaki ta parti di un otro bunita poema cu Lady Ruth a inspira y dedica na Padu den corant e biaha aki, y no en bibo na Padu su cas. A duna otro artistanan e oportunidad di a comparti di nan talento cu y pa Padu. Pero, ora Lady Ruth a yega na cas di Padu y a duna Padu un sunchi riba su frenta y cabes, Padu a bisami danki pa a pone un bunita poema pe den corant ! Ki alegria a yena nos curason ! Pasobra merdia mi a laga Vichy, yui muhe di Padu sa, cu op het nippertje a logra haya Bon Dia pa a publica e poema aki diabierna dia 26 di april, dia di Padu su di 99 cumpleaños ! Mi a e-mail e poema bastante laat den oranan di diahuebs anochi, bispo di Padu su cumpleaños, pero cu ta Bon Dia so a confirma su publicacion pa diabierna dia 26 . El a sali hopi bunita ! Danki na e profesional "lieve Pilar" di Bon Dia !Y dialuna dia 29 mainta tambe a publike cu su adaptacion di fecha, ki alegria pa nos curason, cu mas hende a haya asina chens di les'e den Bon Dia y den Awe Mainta.

Continuacion riba Pagina 11



Continuacion di Pagina 10

Nos no sa si el a sali den Diario y Solo di pueblo, pasobra cu mi schedule hopi druk mi no a haya chens di bay busca corant di dialuna, ta anochi mi lo haya sa, ora mi lesa corant na cas di mi mayornan. Y ya mi lo a manda e relato aki trai merdia pa su publicacion di curason. E di dos couplet di e poema ta bisa :"Diabierna dia 26 di april su cas den Beatrix straat a yena atrobe, cu famia y amigonan cu a bin hunto pa celebra y atrobe dushi musica di amigonan musico a yobe nan tur cu nan talentonan y pasion na Padu dedica. Nos ta gradici Bon Dios pa su bendicion dia pa dia - y hunto den union di un bunita oracion yen di alegria ! (Den e di tres couplet nos ta felicita nos dushi Padu) - y ta hopi felicitacion el a haya ! Su cas tawata yena di alegria ! Padu ta keto bay reconoce su dushi hendenan, aunke su curpa ta fragil, regularmente e ta smile ! Y canta un crenchi hunto cu e artistanan ora nan a canta "Abo so", nos di dos himno di Aruba. E tawata keto suave sinta den su dushi stoel "reclyner", e tawata observa, scucha y gosa na su mesun manera di su fecha natal.

Ora cu e dushi y bunita celebracion aki tawata yegando na su fin, Annerie, Victor Samuel el duque, Roberto Orman y Lady Ruth a canta "Abo so" e biaha aki cu Vivian "Vichy" Lampe riba piano cu hopi amor y pasion ! Algo improvisa e momentonan ey, pasobra mas prome ta Annerie y Victor Samuel a cant'e den duo - danki Vivian, pa a habri cas y curason atrobe pa tur por a bin bishita Padu riba su fecha natal, awor subiendo pa e cifra 100. Cu bon Dios permiti nos tata di cultura Juan Chabaya Lampe "Padu" yega un siglo di bida mas miho posibel. Padu cu su ternura y dulsura, Padu stima pa un y tur ! Nos ta stima bo nos dushi Padu !!!!

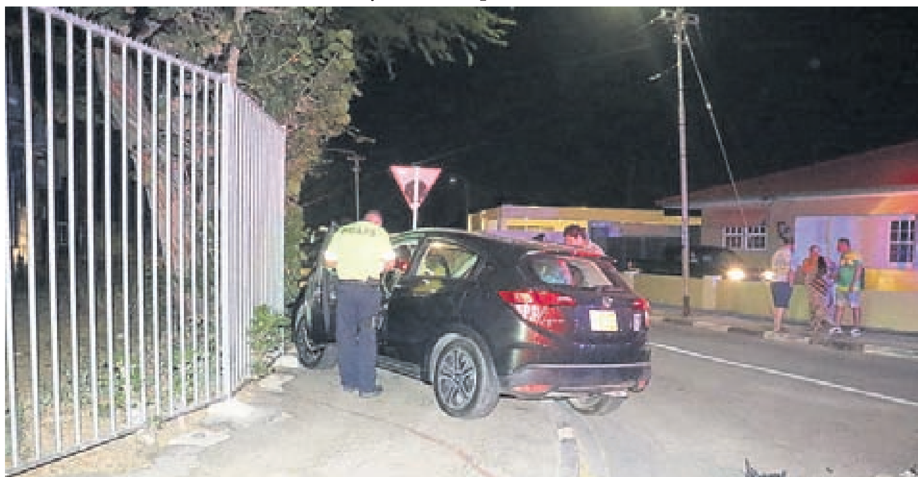




Dos auto a dal basta duro banda di Colegio na Playa

ORANJESTAD - Na e crusada banda di Colegio Arubano na Playa riba Vondelaan a sosode un accidente.

Aki ta unda cu e chauffeur den un Honda Hrv a subi e crusada y no a duna preferencia dal den un Nissan Cube. E impacto fuerte a laga persona herida. Unidad di ambulance tabata presentena e sitio y paramediconan a brinda asistencia na e victima. Polis di trafico tabata presente pa atende cu e accidente.





Velocidad halto a pone chauffeur bolter cu auto riba Sasakiweg

SASAKI - Diadomingo atardi riba Sasakiweg chauffeur di un Suzuki Swift riba un velocidad halto lo a pasa algun auto den forma iresponsabel y a perde control pa despues bolter y dal contra mata di kwihi.

E auto a cay bek riba su cuatro wielnan.

E impacto a saca e persona for di e auto y ambulance a presenta y paramediconan a brinda asistencia na e victima.





Baby ta fayece den cas na Jupiterstraat







ORANJESTAD - Ayera algo pa 2:40 atardi, central di Polis a keda informa cu un baby no ta reaccionando na un cas den Jupiterstraat.

Mesora a despacha unidad policial y ambulancenan cu urgencia. Dos unidad di ambulance y rapid responder a presenta, y a cuminsa traha cu e baby, pero lamentablemente no por a haci mucho mas, ya cu e baby lo tabata tin basta rato morto ora e personal medico a hay'e.

Personal di slachtofferhulp a presenta na e sitio pa guia y sostene e famia den e momentonan dificil.

Rod Rosenstein ta entrega carta di retiro na Trump

WASHINGTON (AP) — Fiscal General Interino, Rod Rosenstein, a entrega su retiro ayera, cabando un termino di casi dos aña, defini pa su nombramento di un consehero special pa investiga conexion entre campaña di presidente Donald Trump y Rusia. Su ultimo dia lo ta 11 di mei.



Retiro di Rosenstein ta spera desde confirmacion di William Barr como fiscal general. Cas Blanco a nomina un reemplaso pa e puesto #2 di e departamento algun siman atras.

Rosenstein tabatin intencion di retira meymey di maart, pero a keda pa e terminacion di e investigacion di consehero special Robert Mueller tocante Rusia. Mueller luna pasa a entrega su reporte na Departamento di Husticia, y Rosenstein tabata parti di un grupo chikito di oficialnan di e departamento kende a revisa e documento y a yuda duna forma na su revelacion publico. Despues cu Mueller no a logra forma un conclusion si Trump a obstrui e investigacion, Barr y Rosenstein a determina cu no tin evidencia suficiente pa duna sosten na esey.

Rosenstein a nombra Mueller na mei 2017 despues di e retiro di e entonces fiscal general, Jeff Sessions, y a supervisa hopi di su trabou. Su salida ta laga e departamento sin e oficial mas cercanamente alinea cu e investigacion, mientras oficialnan ta lucha cu scrutinio publico y congresional di e hallazgo di e consehero special y e maneho di e reporte na man di e departamento.

No solo el a supervisa e trabou di Mueller pa mayor parti di e ultimo dos aña, sino tambe a defende e investigacion contra atakenan di Republicanonan den congreso y Trump, kende a tacha e investigacion di ta un 'caceria di bruha'. Den haci esey, Rosenstein algun biaha a haya su mes den confrontacion cu Trump, pero sinembargo no a bira victima di e mesun rabia dirigi na Sessions, kende su retiro a yena e presidente di rabia, hibando na e retiro forsa di Sessions november ultimo.

E posicion di fiscal general ta un trabou altamente significante, responsabel di supervisa e operacionnan diario di Departamento di Husticia y e trabou di fiscalnan Mericano den henter e pais.

Comunidad hudio ta keda cu cabes na laira



CALIFORNIA (AP) – Autoridad ta bisa cu John T. Earnest, di 19 aña di edad, a cuminsa tira ora cu 100 persona tabata den misa. Esaki ta sosode 6 luna despues di tiramento na sinagoga di Pittsburgh.

Tambe autoridadnan ta bisa cu e sospechoso no tin ningun contacto cu polis ,y por enfrenta cargo pa delito di odio y di homicidio ora cu wordo procesa mas laat e siman aki. Autoridadnan a listra e cas di e sospechoso y tambe ta investigando si e ta relaciona cu atake na California dia 24 di maart.

Grupo di muchanan tabata yora di miedo. Noya Dahan di 8 aña ta splica cu el a caba di haci oracion, anto el a bay hunga cu otro muchanan, ora cu e tiramento a cuminsa. Su omo a wanta su man hunto cu otro muchanan, pa hiba nan pafo pa asina ta sigur.

"Nos ta un nacion Hudiu, cu la lanta stret, nos no lo laga ningun hende pone nos abou. Terorismo manera esaki no lo pone nos abou", Rabbi Yoshoel Goldstein a bisa. Goldstein a papia di Kaye, un fundado di e congregacion cu a fayece.

El a continua bisa cu e atake por a herida mas hende. "Kaye a tuma e bala pa nos tur, e no tabata merece muri", e ta bisa. E casa di sra. Kaye a cay abou ora cu el a ricibi e noticia cu su casa a fayece.

Nan ta describi Kaye manera un persona atento, caluroso cu e comunidad y miembro. Un mama y casa. "Nos tur ta ser humano, no ta importa si ta Hudiu, Cristian of Musulman. Locual a pasa cu nos, a pasa cu nos tur", Goldstein a bisa.

Shawndre Geerman a representa Aruba den e 'Down Right, Down Perfect' fashion show

ORANJESTAD – Diadomingo a tuma luga e show di moda "Down Right Down Perfect 2019" organisa door di Mia's Foundation y Keep it 100 and Shine.

Ariba invitacion di directora fundacion Curaçao Tatiana Sousa a extende un invitacion pa Aruba su participacion. Mesora fundacion Sea Bunita Sea bo mes di Aruba, a cuminsa prepara e hoben Shawndre Geerman hunto cu su celebridad Sandra Croes, pa nan participacion den e fantastico show aki, unda nos mester agrega cu Shawndre a sorprende e publico di Curaçao cu su forma unico di modela yen di style y su tremendo dominio ariba escenario y a ricibi masha hopi aplauso.

E fundacion a ser lanta door di Miss Curaçao 2018, Akisha Albert, kende por cierto a logra conkista top 10 durante e mas reciente Miss Universe Beauty pageant na Thailand y Akisha a dirigi full e show diadomingo ultimo hunto cu su excelente team.

Den un sala completamente yen y un publico masha agradabel, 35 modelo di muchanan cu Down Syndrome hunto cu nan celebridad cu a desfila cu nan a disfruta di un anochi yena cu ambiente di canto, baile y modelahe, den e fantastico ballroom di Renaissance Curaçao Hotel.

E mensahe importante tambe tras di "Down Right Down Perfect" ta pa conscientisa comunidadnan di Curaçao y Aruba di e muchanan cu Down Syndrome, cu mester acepta nan y duna nan amor y cariño, nan ta muchanan hopi inteligente y cu talentonan increibel.

Fundacion Sea Bunita Sea bo mes Aruba, ta gradici pa e oportunidad y alabes ta felicita pueblo di Curaçao cu e excelente show diadomingo ultimo, pa nos muchanan special, pasobra nos muchanan special tambe ta conta.

Fundacion Sea Bunita Sea bo mes ta invita un y tur pa reserva fecha 8 di juni proximo pa e gran show di Aruba cu pa di 5 aña ta wordo organisa.













Zayna Maduro y Rebecca Jansen a ricibi premio Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp



ORANJESTAD – Diasabra ultimo a tuma luga e celebracion di dia di rey y tambe entrega di premio Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp.

Diferente grupo di sport, scoutsnan y diferente cuerponan a asisti pa asina haci e evento aki uno bunita yen cu ambiente.

Tambe gobernador Alfonso Boekhoudt a entrega e premio di estimulo na hobennan cu a destaca den cultura, social y deporte. E hobennan Zayna Maduro y Rebecca Jansen a ricibi premio pa nan prestacion den deporte na nos Pais.

Zayna Maduro ta un hoben di 13 aña cu ta practica e deporte di gymnasio y ta miembro di Club Gymnastico Arubano AVANSE.

Na 2018 Zayna a participa den dos competencia internacional na Colombia y na Republica Dominicana, na unda cu el a gana diferente medaya di plata y brons na Sudamericano de Gimnasia Artistica Niveles USAG. Na Republica Dominicana durante e 'Copa Internacional Interclubs' Zayna a gana un medaya di oro y tres di brons.





E otro premio di estimulo pa año 2019 a bay pa Rebecca Jansen, un hoben di 14 aña di Ciclo Basico 2 na Colegio Arubano. Na 2018 Rebecca a ricibi e premio di 'Kids Female Athlete' di Aruba Triathlon Association. Su disciplina pa cu training y competencia ta haci cu Rebecca ta gana sea prome of segundo premio den tur competencia di su categoria. Algun logro di Rebecca ta, campeon mucha muhe bao 15 aña di 'Aruba National Championship 1 km,' prome luga di 'National Aquathlon' pa mucha muhe, prome luga den 'Student Open Relay 6 km' durante e 'International Half Marathon' na maart ultimo.

Tambe Ronan van Putten a ricibi premio Copa Gobernador Felipe B. Tromp. Ronan un hoben a destaca riba e tereno social na nos Pais. Ronan ta un studiante di 'Sociaal Pedagogisch Medewerker' na EPI. E ta practica diferente deporte y ta Presidente di Circle K di Colegio EPI.

Di parti di Asociacion Trabou pa Hubentud Aruba y CEDE Aruba, Ronan a ricibi varios reconocemento pa su dedicacion na trabou boluntario den nos comunidad. Ronan a participa na varios seminario riba tereno di 'Student Leadership'. Tambe e ta boluntario pa yuda recuada fondo pa Koningin Wilhelminafonds, tambe yuda organisa dia di deporte pa clientenan di Sonrisa, paseo cu muchanan di Casa Cuna y yuda verf Colegio Felipe B. Tromp.













Futbolista Checo ta fayece den accidente na Turkia





ANKARA, Turkey (AP) — Futbolista Internacional di Republica Checo, Josef Sural, a perde su bida, y seis otro hungado di Alanyaspor a resulta herida ayera, ora nan van a accidenta na caminda pa cas despues di un partido di futbol di liga Turco.

Sural, di 28 aña di edad, a fayece den hospital durante cirugia di emergencia, presidente di Alanyaspor, Hasan Cavusoglu, a bisa NYV television.
E otro seis hungadonan ta den condicion stabiel.
Cavusoglu a bisa cu Sural y su seis compañero di ekipo a contrata un van di luho priva pa bolbe for di un wega na Kayserispor den centro di Turkia. E accidente a sucede cerca di entrada di e pueblo di Alanya, riba e costa Mediteraneo di Turkia.
Cavusoglu a bisa cu e chauffeur di e van ta wordo interoga pa polis.

"Nos dolor ta enorme", Cavusoglu a bisa.
E agencia estatal Anadolu a bisa cu e van a baha for di caminda y a bolter. El a identifica e hungadonan herida como Wanderson Baiano, Steven Caulker, Isaac Sackey, Papiss Demba Cisse, Welinton Souza y Djalma Campos.
Cavusoglu despues a bisa CNN-Turk cu e hungadonan herida a sufri 'fractura leve y corta'. Ademas a bisa cu esposa di Sural a core yega hospital, unda el a inform'e di e fayecido di e futbolista. Sural tabatin dos yiu muhe chikito.
Sural, un delantero kende a haci su debut pa e team nacional di Republica Checo na 2013, a uni Alanyaspor na Januari.

Federacion di futbol Turco a bisa cu lo observa un minuut di silencio pa Sural na cuminsamento di e partidonan di liga e siman aki.

Hungadonan Hulandes a briya na PFA Player of the Year Awards



INGLATERA (dutchnews.nl) – Hungadonan Hulandes Virgil van Dijk y Vivianne Miedema a conkista dos di e premionan mas prestigioso den futbol Ingles na e PFA Player of the Year Awards.

E defensa di Liverpool, Virgil van Dijk, a wordo nombra hungado di aña di Premier League, mientras Vivianne Miedema a gana e premio ekivalente pa e Women's Super League.
Anteriormente e mesun dia, Miedema a anota den e victoria 4-0 pa Arsenal cu a sigura e titulo di liga contra Brighton.

Tur dos premio a wordo dicidi pa voto di e hungadonan actual, for di un lista scogi pa ex- futbolista profesional y analista.

Van Dijk, di 27 aña naci na Breda, a uni Liverpool na januari aña pasa for di Southampton pa €84.5 miyon y a bira un pilar den centro di defensa di su team, ademas di a anota cinco gol e temporada aki. Ademas el a anota e empate crucial pa Hulanda contra Alemania na november, cu a pone Oranje bay door na semi final di Nations League.
Miedema, di 22 aña naci na Hoogeveen, ta miembro di e team femenino Hulandes cu a gana e Campeonato Europeo na 2017.

El a anota dos biaha den e final contra Dinamarca y e gol campeon den e semi final contra Inglatera. Despues di e torneo, el a bay for di Bayern Munich pa Arsenal, pa ken el a anota 37 gol den 44 presentacion.
El a bisa: "Mi ta kere ta e honor di mas grandi cu tin como hungado, pa wordo scogi como hungado di aña pa e mesun hungadonan cu bo ta hunga contra nan cada siman."

Zidane lo desea pa temporada di Madrid finalisa pa caba





MADRID (AP) — Real Madrid casi no por warda pa e temporada caba. Hasta e usualmente trankil Zinedine Zidane a perde pasenshi despues di e ultimo caida di su team, un perdida 1-0 contra Rayo Vallecano, den liga Spaño diadomingo.

"Nos lo hunga e ultimo tres weganan aki y despues esaki finalmente lo caba", e coach di Madrid a bisa despues di a mira su team perde contra ken tabata na di ultimo luga e momento ey, esta Rayo.

E resultado practicamente a caba cu e chens di e team di alcansa Atletico Madrid pa segundo luga. Si Madrid no por elimina e nuebe punto di diferencia durante e ultimo partidonan, e lo caba fuera di e top 2 den dos temporada consecutivo, pa prome biaha desde 1973-74.

Un dia despues di e presentacion decepcionante contra Rayo, fanaticonan di Madrid mester a soporta mira Barcelona conkista su di dos titulo di liga consecutivo, y ocho den 11 temporada.

Y dentro di algun dia, fanaticonan lo mira Barcelona – hunto cu Liverpool, Tottenham y Ajax – competi den e prome parti di e semi final di Champions League, e torneo cual Madrid a gana e ultimo tres aña.

Zidane tabata insualmente rabia despues di e perdida contra Rayo, e cuarto perdida den seis wega pa e team. "Mi semper lo defende mi hungadonan, pero no awe", Zidane a bisa. "Nos no por hunga asina, y ami tambe ta responsabel. Nos no a haci nada. Nos mester pidi dispensa."

Madrid tabata biniendo di un empate sin anotacion na Getafe, y anteriormente a empata cu Leganes y a perde contra Valencia, tur den partido pafo di cas. Zidane tin un record perfecto na Santiago Bernabeu, cu cuater victoria, pero ainda no a gana pafo di cas.

"Sikiera contra Getafe nos a mustra algo bon, nos a crea oportunidad", Zidane a bisa. "Pero nos no a haci nada awe. Nada for di minuut 1 te minuut 90."

Ora Zidane a tuma over for di Santiago Solari ocho partido atras, cu e team tur kibra, el a bisa cu e meta principal tabata pa reconstrui pa proximo temporada, pero tambe recobra confiansa despues di un di e campañanan mas decepcionante den añanan. Madrid a cuminsa bon bou Zidane, cu tres victoria den cuatro partido, pero ta den riesgo di caba e temporada malo.

Madrid tabata 12 punto tras di Barcelona y dos punto tras di Atletico ora Zidane a yega. Awo e ta 18 punto tras di e club Catalan y nuebe punto tras di su rival di ciudad.

Na luga di djis enfoca riba ki hungadonan mester keda y con pa mehora e squad pa proximo temporada, Zidane lo mester sigura tambe cu e team ta hunga suficientemente bon pa satisface e fanaticonan exigente di e club den e partidonan final.

Madrid lo ricibi Villareal proximo weekend, despues lo bishita Real Sociedad, prome cu cera e temporada na cas contra Real Betis. Cu tiki riba mesa na final, Zidane a bisa cu Madrid mester hunga pa su orguyo.

"Nos no por caba asina, cu e imagen aki", e Frances a bisa. "Nos mester mustra mas respet pa e wega y pa e club. Nos mester hunga miho."

Torneo Internacional di Tennis Copa Eddie Ras 2019 bon bishita









ORANJESTAD - Diahuebs ultimo a inaugura e di 9 torneo di tennis hubenil internacional, cu ta hiba e nomber "Copa Eddy Ras 2019". Esaki a tuma luga na Aruba Racquet Club, unda cu tawata tin un grupo grandi di hende, mayornan, familiar y sponsornan, cu a bin apoya e hungadonan di tennis local y di exterior cu a bin participa na e evento hubenil aki.

Paisnan cu a participa ta Aruba, Bonaire, Curaçao y Merca E torneo tawata tin e honor di tin Adonsito Croes como "Host", y tambe por a conta cu participacion di Sr. Edjean Semeleer cu a canta e Himno di Bandera ceremonial pa evento.
Parlamentario Edgard Vrolijk tambe a hiba palabra den nomber di Aruba Tourism Authority y alabes gradici e participante nan y nan mayornan y famia cu a bin di exterior pa participa. Un palabra di danki a wordo hiba na tur e patrocinadonan di evento aki. E anochi a cera cu un bunita gesto, un donacion na e fundacion di Down-Syndrome, " Sea Bunita Sea Bo Mes"

E torneo a inicia cu partidonan su siguiente dia, diabierna mainta 8or, y a bay te den ora di atardi laat do atardi. Diasabra a sigui cu mesun programa y den oranan laat di atardi, por a conta cu a hunga 200 partido di tennis den e dos dia ney hunga. Esaki ta segun e fuente 297 Sports.
Diadomingo a start e semifinalnan den ora nan trempan di mainta y pa merdia, a haci entrega di premio pa e ganadonan.

Kyra Hoevertsz a ricibi Award pa Academic Excellence



ORANJESTAD – Recientemente e atleta di artistic swimming Kyra Hoevertsz a keda nombra pa su scol Lindenwood University como e miho landado. Tambe Kyra a ricibi di USA Synchro un Award pa Academic Excellence.

Mester bisa cu e atleta elite di Aruba ta gradua otro siman di Lindenwood den 'cum laude'. E lo completa e 4 aña di college den 31/2 unda e la haci hopi extra curso online pa asina e por tin e aña por focus riba su deporte di Artistic Swimming cu e Panamericano y e clasificacion Olimpico di Tokyo 2019. Esaki ta segun e fuente 297 Sports.

Rudy Richardson (MEP):

‘San Nicolas mester vibra un biaha mas na un manera sostenibel, manteniendo nos tradicion y nos cultura’

ORANJESTAD - Siman pasa diahuebs riba 25 april, 2019 na reapertura di Aruba Tourism Authority San Nicolas su Visitor Information Center mi no por tawata mas satisfecho cu nos minister di Turismo actual. Danquillaume Oduber.

Kisas cierto hende lo bisa esaki ta un logro chikito, mirando cu e oficina tawata t’ey caba, pero pa esunnan cu sa di mercadeo esaki ta un logro grandi riba su mes. San Nicolas como districto tin awo su propio logo den e producto di Aruba. Prome e tawata djis un oficina sin compromiso real. E siguiente dia full e team di Aruba Tourism Authority (ATA) tawata eynan pa nan experencia first hand kico ta e vision nobo pa cu e producto. E diasabra pueblo en general a wordo invita un bes mas pa por participa den e proyecto di turismo pa tur hende por ta riba mesun linea.

Draaiboek pa atrae turismo

E siguiente lunanan lo wak un draaiboek completo pa atrae turismo den e area. Su servicionan di restaurantnan manera O’Neils Kitchen, Take-aways y e barnan cu tin den e area manera e conocido Charlie’s Bar. Tambe e murals y museonan. Tur esaki pa trece un pakete mas atractivo pa turismo combina cu e herencia cultural cu San Nicolas tin di ofrece. Ta invertiendo den Instituto Medico di San Nicolas mas di 60 miyon pa eleva cuido medico na Aruba. Tin hopi mas plannan pa wordo ehecuta manera un Cinema Theater cu lo ta cabando aki un par di luna, mas negoshinan lo establece nan mes den e area di Promenade y tambe algun ideanan mas creativo pa trece mas ‘foot traffic” den e area. Tambe gobierno como trendsetter ta invertiendo mas den infrastructura manera e renobacion di Arubus Mall, Monumentenfonds ta renoba ex-Uncle Louis Store cu lo bira oficina di Directie Milieu en Natuur. Lo tin WiFi den full e prome parti di e ciudad.

Dos proyecto hotelero

Riba 29 mei venidero lo cuminsa cu Island Festival cu tambe ta e siman di Soul Beach Music Festival cu sigur lo ta un boost pa producto Aruba riba su mes. Anto awo San Nicolas tin oportunidad pa haya su fairshare di esaki. Aruba Entertainment and Carnival Village ta den su segundo fase actualmente cu ta encera 6 kiosco y 2 baño. Tambe FCCA ta trahando riba mas cas social pa cumpli cu e demanda y necesidad lidera pa minister Otmar Oduber. Nos sa cu tin dos proyecto hotelero cu gobierno ta bezig cu ne actualmente pa porfin elimina e retraso social economico di e parti aki di Aruba.

Desaroyo regional di San Nicolas

Gabinete Evelyn Wever Croes ta un gobierno di coalicion di MEP/POR/RED cu ta trahando e ultimo 15 lunanan pa ehecuta nos plan di gobernacion “Hunto Pa Aruba 2017-2021”, unda desaroyo regional di San Nicolas y vecindario ta nos compromiso. San Nicolas mester vibra un biaha mas na un manera sostenibel, manteniendo nos tradicion y nos cultura, convertiendo su mes den e “Cultural and Heritage Capital di Aruba”. Di e forma aki San Nicolas lo bira un di e ingredientenan principal di e producto turistico cu yama Aruba. Ademas lo introduci incentivonan fiscal cu e meta pa stimula desaroyo di sector creativo (creative economy) na San Nicolas. Lo enfoca den e down town San Nicolas, como e areanan di Zeewijk, Boca Grandi, Baby Beach y Rodgers beach, Cero Colebra y Cero Colorado.

Desde 2001 mi tawata kier San Nicolas bira un parti integral di e producto Aruba y awo esaki a bira realidad cerando cu un expresion di nos Libertador: “Nada no ta bin sin sacrificio y sodo. Nos a lucha conhuntamente pa locual no tin awor y p’esey conserv’e pa semper. Si bo a haya algo den teblachi, bo no sa su balor. Pero ora bo mes a lucha a base di sacrificio grandi cu a costa bo sanger, sodo y lagrima, anto e ora ey bo lo no permiti ningun hende mishi cu ne, pasobra esey lo significa Guera!” Betico Croes

Parlamentario Alan Howell (POR):

'A felicita su Mahestad Rey Willem Alexander den nomber di Parlamento di Aruba y nos pueblo'



ORANJESTAD - Alan Howell den su calidad di Vice Presidente di parlamento, tabatin e honor pa felicita nos Rey su Mahestad Willem Alexander den nomber di parlamento di Aruba y henter nos pueblo.

Den su discurso Howell a menciona cu ya caba pa 6 aña su mahestad Willem Alexander ta e soerano di Reino Hulandes, despues di abdicacion di su mahestad Reina Beatrix.

"Awe riba fecha natal di su mahestad Rey Willem Alexander nos ta celebra no solamente su cumpleaños, nos ta celebra e echo cu e ta un ser humano ehemplar, un persona cu ta demostra e amor, solidaridad, convivencia y deseo pa yuda na tur momento.

E cualidadnan humano aki ademas di su inteligencia ta haci di su mahestad Rey Willem Alexander un persona admira rond mundo.

Pa nos ta un honor di por yam'e nos monarca, y nos ta sinti nos mes orguyoso y alabes honra di mira y sinti e atencion y interes cu e tin pa nos pais riba tur nivel.

Algo cu semper a cautiva mi persona y mayoria di nos poblacion ta e manera con nos Rey ta trata nos comunidad, prome cu Principe y despues como Rey. Semper cu un amabilidad inigualabel, un sonrisa riba su cara y sin distincion algun.

E echo aki ta uno cu mi por a experencia personalmente durante bishitanan di famia real na nos isla. Como miembro di e seccion VIP di nos cuerpo policial, mi tabatin e honor y placer di por a traha y conoce miembronan di e famia real, incluyendo su mahestad Rey Willem Alexander, mas di cerca.

Durante su 6 aña di Reinado, su mahestad a sa di demostra di ta un defensor di e participacion y contribucion activo di tur ciudadano den un sociedad democratico unda cu e respet pa otro, libertad y igualdad ta e gran vencedornan.

Como un persona cu un amor grandi pa deporte mi no por keda sin menciona e gran sosten di su mahestad Rey Willem Alexander na tur nivel deportivo, inclusivo e tabata miembro di e Comite Olimpico Internacional y te dia di awe e ta sigui cu un interes grandi pa deporte", tabata palabranan di Alan Howel durante su discurso.

Vice Presidente di parlamento tambe a gradici y felicita tur instancia cu a participa durante e acto protocolario di Dia di Rey, haciendo di esaki uno sublime.

Finalisando, Alan Howell a manda tambe un pabien na e ganado di e Copa Gobernador Felipe B. Tromp, e hoben Ronan van Putten cu ta destacando riba tereno social.

Reflexion riba historia di 1 di mei 1886

SEPPA: Situacion pa clase trahado ta keda dificil





ORANJESTAD – Den cuadro di Dia Mundial di Obrero, secretario general di sindicato SEPPA, Magaly Brito ta trece dilanti den nomber di nan directiva na manera di reflexion. Mañan 1 di mei nos ta yega e 133 aña di e lucha di e martirnan di Chicago. Un lucha unda lidernan sindical a ofrece nan bida pa conkista derecho di trabao di 8 ora, demostrando forsa y grandeza.

Mientras cu cada biaha ta keda recorda e lucha aki, e ta mas cu obvio cu e dia aki cada dia mas ta wordo lubida. Hunto cu e hecho importante aki, nos ta celebra e di 100 aña di ILO – International Labour Organisation tambe. E aña aki nos ta mira preparacionnan grandi tambe pa e celebracion aki.

SEPPA ta indica cu mundo henter ta recorda e dia aki, dunando muestra di gradicimento na tur esunnan cu a hiba e lucha aki. Nos ta recorda y reflexiona cu hopi alegria cada logro cu ta faborece derecho di trahadonan. Hopi trahado no sa of nan a lubida sucesonan di un dia manera 1 mei 1886, unda infiltrantenan den seno di trahadonan cu nan calumnianan y redashinan contra lidernan sindical, a crea prome un confusion y despues desorden, pa habri caminda pa e forsanan policial den un forma brutal drenta den un reunion di trahadonan, pa kibra reunion, bati y/o maltrata, pa despues mata lidernan sindical y trahadonan den e lucha. Esaki simplemente pa e lucha cu tabata ser hiba, esta e lidernan sindical y trahadonan solamente tabata kier un orario di trabao di 8 ora pa dia.

E provocacion a causa un confusion enorme, y trahadonan tabata core tur caminda buscando forma pa scapa nan bida, pasobra polisnan tabata tira manera loco. Y e instigadonan cu un momento a haci comosifuera nan tabata compañero di e lucha, tabata para un banda ta wak e masacre tuma luga. Ta hopi hende a wordo mata na e plasa Haymarket na Chicago.

Insiguridad di trahadonan

Segun secretario general di SEPPA, den e ultimo añanan ta hopi cambio a bin ta tumando luga, na final di dia e aspecto di placa ta gara mas interes. Asina nos ta haya e cantidad di excuus 'no tin placa, p'esey no por duna', 'pa falta di fondo, mester trece cambio.' Pero tambe e trahado cu ta enfrentando e bida cotidiano cu hopi insiguridad ta pone e aspecto placa na prome luga den su negociacionnan. Algun ta prefera di culpa sindicatonan pa 'no por logra suficiente,' desconociendo di forma total e pensamento di e trahado cu na final ta tuma e decision y e rumbo di negociacionnan.

E insiguridad, desconfianza cu tin pa con situacion lo ta den futuro ta basta preocupante bao di trahadonan. Situacion na Aruba pa e clase trahado ta keda dificil. Ta un constante lucha pa logra apenas algun beneficionan aki aya pa e trahado. Ta parce cu ainda e situacion economico na nivel mundial ta manera un spirito rond di e clase trahado. E situacion aki ta uno basta hostil. Rond mundo, nos ta mira con desempleo ta crece, y aki na Aruba ta cuanto ta e trahadonan cu a perde trabao. Ta hopi trahado tin cu no tin trabao drechi, y tampoco ta gosa di beneficionan laboral drechi. Apenas un salario minimo nada mas !!.

Pero igualmente nos ta mira con na pia di trabao tin hopi violencia ta tumando luga. No ta pornada nos ta haya cu un comision di docentenan preocupa ta lanta para y mustra riba e violencia cu ta pasa cu nan. Kico nan mester soporta, pero mas ainda, e insiguridad na pia di trabao reinando, e falta di reconocemento y e balor pa nan trabao, mustrando mas ainda cu den enseñanza ta parce cu tur cos por wordo haci contra docente y nada ta wordo haci, no tin sancion contra agresornan mes !!. Pa SEPPA, e grupo aki di docentenan preocupa cu a lanta mas bien mester wordo mira como intentonan pa reenforsa e bos di sindicatonan, y enfatisa cada biaha loke ta nan realidad na pia di trabao.



BON DIA ARUBA

Tur bendedo cu kier participa na Island Festival por inscribi awo



ORANJESTAD - E industria di Turismo ta esun di mas importante pa pais Aruba, cual ta hacie necesario pa continuamente tin desaroyo y ideanan nobo cu ta creativo y fresco pa nos bishitantenan. Pa e motibo aki, entrante 29 di mei 2019, Aruba lo cera conoci cu 'Island Festival', den centro di San Nicolas.

Cu e introduccion di e festival aki, nos hendenan local lo traha pa promove pais Aruba den un forma simpel pero amistoso y yen di ambiente. Di e forma aki, lo laga e turista experencia y biba nos herencia cultural y patrimonio den e miho expresion autentico cu ta posibel. Durante aña 2019, tur edicion lo tuma luga den e caya principal di San Nicolas, como cu San Nicolas lo bira e prome districto cu lo bay haci e experencia di nos bishitantenan uno memorabel. Pues 29 di mei 2019, "Arubameets in San Nicolas!"

Inscripcion Vendors

Desde awo caba, tur persona/bendedo cu ta interesa pa participa na Island Festival por haci esaki door di manda un e-mail na islandfestivalaruba@gmail.com. Lo ricibi un formulario di aplicacion y asina cu e ser ricibi, e peticion lo wordo procesa. Ultimo dia pa manda e-mail lo ta diabierna 3 di mei.

E idea ta pa por satisface e apetit di nos bishitantenan, di tal forma cu nan por disfruta di cumindanan local y multicultural. Si bo ta sinti cu bo por haci esaki y kier aporta na engrandece nos industria di Turismo, manda bo aplicacion mas lihe cu ta posibel!









Señor ta mi wardador, pues mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na e Fuente di awa bibo, pa mi hanja forza. Psalm.23

Cu imenso tristesa na nos curason pero conforme Dios su boluntad. Nos ta anuncia fayecimento di nos Pachi Stima na edad di 86 aña



Hosé Raymundo Arends

Mihor conosi como 'Djodjo'
*13 September 1932 – †28 April 2019

Ta invita tur famia , amistadnan y conocirnan cu ta desea di compaña nos den e momento nan dificil aki. Acto di entiero lo tuma lugar diamars 7 di mei 2019 nos defunto stima lo ta reposa for di 2or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home y Despues saliendo pa Santana Pastoor Kranwinkel na Paradera .

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas .



***"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe hanja forsa."
Salmo 23:1,2,3.***

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos kerida Mama, wela, bisa wela, ruman y tanta.

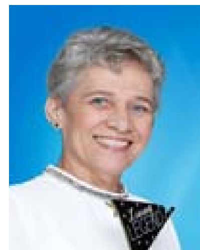


Rufina (Ina) Geerman-Werleman
*18-12-1935 - †27-04-2019

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



No time to cry
Don't shed a tear
I am with God
In spirit I am here…
I kept the faith
My spririt is light
I am at peace now
I fought the good fight



Rebecca Elizabeth Münzenhofer

06-sept-1960 - 28-04-2019

Na nomber di su:
Tata: †Josef Münzenhofer
Mama: Edna J. Jansen
Mama di criansa:
Rosafieta P. Martis- Münzenhofer
Nomber di su yiunan:
Yetsy S. Poole & Yeager Ching y Famia
Vasty J. Poole
Su nieta stima: Yadycienne Ching
Su rumanan:
(Vasty) Josef S. Münzenhofer & Angela Di Lorenzo y famia
(Heidy) Heidelinde J. Münzenhofer-Harms & Bruce harms y famia
(Helly) †Helga T. Münzenhofer
(Xochi) Xochimilca I. Woorts-Maduro & Richard Maduro y famia
(Carol) Carrol C. Woorts & Rose-Ann Ruiz y Famia
Prima y amiga y amigonan stima:
Iris M. Jansen
(Laida) Adelaida Cijntje
Luzelena Cardenas Y famia
(Rich) Trasy Richardson

Su amiganan stima; Brigida Croes, Sherida Luydens, Aisha Nasrullah, Policarpa Herrera & Wilbert Mosquera, Juan Mosquera, Luzmila Herrera, (Concha) Maria Rodrugues,Lorenza Vasques, Ana Mosquera, Blanca, Jaqueline Suttle, Amparo Iguita Baena, Na merca Ellen y Ralph, Na alemania Helga Sagner

Demas conosirnan y faminan; Münzenhofer, Jansen, Woorts, Ruiz, Maduro, Chin, Poole, Harms, Cijntjes, Cardenas, v. Tright, De Koning, di Lorenzo, Balabrega, Fransisca, Lejuez,Boekhoudt, Sagner, Richardson,Iguita Baena, Ramos y (amigonan) di ATC y demas conosirnan.

Acto di despedida lo tuma lugar diasabra 4 di mei 2019 na Aurora Funeral Home di di 5.30 pa 8.30 pm

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada". Salmo: 23

**Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.**

Cu inmenso tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di nos ruman na Hulanda:



Herman P. Willems

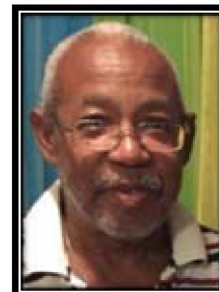
***22-12-1958 - †25-04-2019**

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



Ami ta resurecion y bida esun cu kere den mi lo biba maske e muri. Y tur esnan cu ta biba y kere den mi lo no muri nunca. Juan 11: 25-26

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di



Martin Pedro Korsen

Mihor conoci como: 'Pedro'
*03-08-1955 - †23-04-2019

Na nomber di su:
Casa: Ludwina Korsen-Quandus
Yiunan: Eurvin Korsen
Rianne y Edward Luckhoo
Nieta(o)nan: Jeandrick Korsen, Elizabeth Korsen, Ismara Luckhoo, Jhennelly Luckhoo
Rumannan: Ramon y Zoila y famia
Detha y Federicko y famia
Elvira y Anchi (Minguel) y famia
Jeanette y famia
Raquel y famia
Rubia y famia
Rugia y Rolando y famia
Raquel Coffie
Flint Richardson
Omo: Arcadio Martis y famia
Iha: Jouraine Clement, Aldrick Connor

Sobrino y sobrinanan, sobre sobrino y sobre sobrinanan

Suegra: Aura Quandus-Laclé y famia
Swa y cuñanan: Ermo y Alba Quandus y famia
Glenda y Jose Tromp y famia
Julio y Imelda Quandus y famia
Amigonan di cas: Juni Orman, Melvin Daal, Frensy Fecunda na Corsow, Mickey Martinus
Bisiñanan: Julio Hernandez y famia, Ovito y Fatima y famia, Hugo y famia, Jennifer y famia

Staff, coach y team complete di Teachers United Futbol Team y Riverplate

Demas famia: Korsen, Quandus, Luckhoo, Martis, Albertz, Clement, Connor, Grovell, Paulina, Puriel, Kelly, Pacheko, Arends, Ras, Brito, Sofia, Oduber, Agusta, Zaandam, Mona, Paula, Curiel, Robert, Ridderstap, Lacle, Sneek, Toribio, Tromp, Rustveld, Leo, Fingal, Wernet, Coffie, Martinus, Marquez, Eckmeyer, Morillo, Solognier, Silberie, Murray, Bareño, Vrolijk, Meyer

Ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 3 di mei na Aurora Funeral Home di 2or pa 4or di atardi despues saliendo pa Santana central na Sabana Basora.

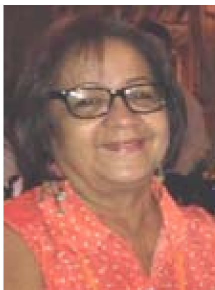
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 2 di mei di 7or pa 9or di anochi.

BONDIA ARUBA



"Mi a lucha e bon lucha, mi a core e careda te na fin y mi a mantene mi Fe.
No a kedami nada mas awor cu mi ricibi e corona di husticia cu Señor, e hues husto, lo duna mi dia e bini bek no solamente ami, pero tur cu ta warde bin atrobe cu un deseo ferveroso."
2 Timoteo 4:7 – 8

A bay sosega serca Señor, mi casa, nos mama, wela, ruman, tanta stima:



Omira Thomasa Solognier – Boyé

***7-03-1948 - +27-04-2019**

Esposo:
Ephriam G. (Franky) Solognier

Yuinan:
Nancy y Jason Zievinger y Famia
Caroll y Chris Carrega y Famia
Franklin Solognier

Nieto (a) nan:
Jaedon Carrega
Milayka Solognier
Chloe Carrega
Jayna Zievinger
Jayrod Zievinger

Rumannan:
+ Ernesto (Netty) Boyé
Wilfred (Fefe) Boyé y Famia
Rubert (Ruru) Boyé
Elva y Jose Blom y Famia
Aurin y Ady Geerman y Famia
+ Edmund (Muty) Boyé y Famia
Adilia y Eric Oduber y Famia

Cunja y swanan
Yolanda Geerman y Famia
Chida Colon y Famia
Ligia Salas y Famia
Greta Coutinho y Famia
Rolando Solognier y Famia

Prima y primo nan

Subrino y subrina nan stima

Marlon, Marvin, Iraima, Jersey, Rebecca, Abigail, Jonathan, Nelleke, Sharrity, Rachel, Paula y Paul

Amiganan stima:

Miranda Brathwaite y Karina Garcia

Tur su rumannan den Cristo di Iglesia Maranatha, Bon Samaritano, Faith Revival y Iglesia di Dios na Hulanda.

Y di su bon bisinjanan

Demas famia: Boyé, Solognier, Tromp, Zievinger, Carrega, Franken, Gil, Velasquez, Blom, Gietel, Sophia, Wernet, Oduber, Geerman, Everon, Pimienta, Cardenas, Koolman, Colon, Fingal, Coutinho, Cardoze, Da Costa Gomez, Mercedila, Wouters, Ruiz.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos disculpa

Acto di despedida ta tuma lugar n aurora Aurora Funeral Home diamars 30 di april 2019 di 7or pm pa 9or pm.

Deseo di e difunto ta pa bisti colorido.

Despues di entiero lo no ricibi condolencia na cas. Un donacion na Koninging Wilhelmina Kankerfonds lo ta altamente aprecia.



SEÑOR ta mi Wardador,
mi n' tin falta di nada;
den cunuku di yerba berde
E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa.
Salmo 23: 1-3

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos esposo, tata, welo y tio stima:



Sr. Walter Arends

Cariñosamente yama 'Wa'
*09-06-1937 - †27-04-2019

Na nomber di su:
Esposa: Edna M. Arends-de Cuba

Yiunan: Jacqueline y Elias Jr Fingal-Arends
Ricardo y Maria Arends-Cardona
Ada Arends

Nietonan: Luis Miguel "Lucho" Cardona
Ricardo Enrique "Dito" Arends
Elias Benjamin Fingal

Cuñanan: Carla Arends-de Cuba
Lilia de Cuba

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan

Su bon bisiñanan: Richard y Evelyn Sintjago
Glenn y Susanne van Nes

Su ayudantenan: Ethlyn Servud
Maria Mercado

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 2 di mei 2019 na Royal Funeral Home di 9or pa 11or di mainta despues saliendo pa Santana catolico na Playa.

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



"Precioso den bista di Señor ta e morto di Su santonan"

Salmo 116:15

Cu inmenso tristeza pero gradicido pa tur loke ela nifica pa nos, nos ta anuncia cu nos mama Etty stima a bai su cas den shelo:



Gertrudis Agrepina Geerman-de Kort

Mihor conoci como 'Etty'
***16-11-1932 - †29-04-2019**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



'Señor ta mi wardador, pues mi no tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa.

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Rigalda Raquel Natasha Kock

Cariñosamente conoci como: 'Natasha'
***11 september 1986 †23 april 2019**

Na nomber di su:

Yiunan stima: Natisha y Reymar Dirksz

Mayornan: † Ina Ridderstap y † Nadie Kock

Rumannan:
Ineke y Loreto Dorothal-Borrebach
Natalie Borrebach
Anne y Anthony Werleman-Borrebach
Nadina y Cristian Moncion-Kock

Sobrina(o)nan:
Milangeli Croes y Ricky Ollivierre
Ryan Croes
Leugene Croes y Rishma Singh
Jaydrick Semeleer

Sobrinanan(o) sin dolor:
Shawndrella, Desmond, Rudjenira
Tanta y omonan:
Dr. Alberto Ridderstap y famia
Maria Vermeulen-Ridderstap y famia
Silvio Kock y famia
Jacintho Kock y famia
Rufino Kock y famia
Nino Kock y famia

Madrina stima: Buelah Hassell y famia

primonan y primanan, madrina, demas famia, bisiñanan y conocirnan.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar diamars 30 april 2019 pa 4or di atardi na Ad Patres Funeral Home. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Ad Patres. Cremashon lo tuma lugar den ceno familiar

Adres pa condolencia: 29 april 2019 na
Ad Patres Funeral Home
for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Nos ta lamenta cu después di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordo manda na email adres:

Resultado di Sorteo 29 Apr 2019 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 6767	
4413	
2621	
7248	

BIG 4
Sorteo # 5811
6865

1OFF
Sorteo # 516
1501

ZODIAC
Sorteo # 4570
2992
Cancer

KORSOU
Sorteo # 2391
9267
3411
2746

LOTTO 5		Joker / Letter
Sorteo #		
0	x Jackpot	140.000,-
0	x Match 4+	
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		04-13-14-18-19
Sorteo # 4748		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	62.000,-
2	x Match 4	
130	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		Mega Ball
Sorteo #		
0	x Jackpot	290.000,-
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 390.000,-**

Alexander — Bo cadena di number di suerte ta presenta resultado di awe

DIARIO	*5759-6175-1639*
SUPER 4	*4498*
FLAMINGO	*7999-0780-8533*

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 29 Apr 2019 Merdia

CATOCHI
Sorteo # 2546
0041
5783
4829

BIG 4
Sorteo # 2546
7118

1OFF
Sorteo # 602
7595

ZODIAC
Sorteo # 2546
6547
Capricornio

LOTTO 5		Joker / Letter
Sorteo #		
0	x Jackpot	140.000,-
0	x Match 4+	
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo # 4747		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	61.000,-
6	x Match 4	
11	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		Mega Ball
Sorteo #		
0	x Jackpot	290.000,-
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 390.000,-**



Aries

Bo ta den un bon momento pa drecha bo relacion, si bo tabata tin problema den bo relacion. Ta tempo pa sigui cu bo plannan, ya cu awo bo ta wak tur cos cu mas claridad y cu un toke di sensibilidad. Un persona amiga lo haci bo un bon proposicion economico cu lo trece placa pa bo, na su debido tempo. Sigui bo curason. Numbernan pa awe: 10, 26, 34 y 42.



Tauro

Scucha bo bos interior. Sigui bo intuicion ya cu bo ta den un periodo astral hopi positivo. Bo lo tin prosperidad den cuestionnan di amor y tambe riba tereno economico. Tin algo bon pa bo na caminda y ta bon pa no aleha esaki cu pensamento pesimista of un actitud pesimista. Numbernan pa awe: 9, 25, 33, 41.



Geminis

Esaki ta un siman unda cu tur cos por sucede. No ignora loke bo curason ta indica bo. Si bo habri bo mente y laga los di cierto ideanan cu a stroba bo di haci bo bida amoroso, bo ta wak con cierto gestonan y cierto palabranan lo por cambia cualkier situacion negativo den uno positivo. Numbernan pa awe: 8, 24, 32, 40.



Cancer

Bo ta den un etapa cu lo transforma bo realidad sentimental.
Debi na influencia atrasa di e planeta den comunicacion, lo bo haya bo cu hendenan cu lo busca tur manera pa stroba bo di bay dilanti. Ignora nan! Numbernan pa awe: 7, 23, 31, 39.



Leo

Ta tempo pa laga amor drenta den bo bida pa asina logra loke bo ta buscando. Si bo pareha a ofende bo, trata e situacion cu dignidad. Pero no laga orguyo y odio domina bo bida. Enfrenta tur situacion cu bin bo dilanti cu delicadesa y permanece corecto. Abo lo sali Ganado asina. Numbernan pa awe: 6, 22, 30, 38.



Virgo

Algo inespera, bunita ta florece den bo bida sentimental. Aunke lo tin obstaculonan, esakinan lo no stroba bo. Papia abiertamente cu e persona den bo bida, sincero bo mes. Comunicacion ta e yabi pa tur relacion. Riba tereno economico, no bay hinca bo mes den debenan innecesario. Numbernan pa awe: 5, 21, 29, 37.



Libra

Lo bo haya bo rondona door di hende cu kier ta experto riba tereno sentimental. Bo actitud harmonioso y balansa lo pone cu bo lo triunfa den tur loke bo pone bo dilanti. No tin nada cu por daña un relacion, si abo kier pa e relacion prospera. Numbernan pa awe: 4, 20, 28, 36.



Scorpio

Felicidad ta depende mas di e actitud cu bo ta asumi den bida mas cu e condicionnan cu ta rond di nos. Bo lo supera cualkier problema cu surgi si bo concentra bo mes riba cuestionnan alegre y positivo. Numbernan pa awe: 14, 30, 38, 46.



Sagitario

Algo excitante lo sosode den bo bida amoroso. Temponan prospero lo ta bo dilanti. Bo situacion economico lo mehora. Lo bo bay haci un biahe di negoshi cu lo trece prosperidad pa bo. Bo numbernan pa awe: 4, 23, 33, 40.



Capricornio

No keda pega den pasado. Bo bida ta cambiando pa un tono hopi mas positivo. Uza bo inteligencia pa bo traha riba bo futuro. Cierto circunstancianan laboral cu ta molestia bo lo traduci den algo positivo pa bo. 14, 24, 31, 36,



Aquario

Ta tempo pa enfrenta problemanan cu optimismo y siguridad. Optimismo lo vence cualkier obstaculo. Un evento inespera lo trece suerte pa bo y prosperidad den bo bida economico. Bo lo progresa tambe den bo bida laboral. Numbernan pa awe: 14, 24, 31 y 46.



Pisces

Un persona di bo pasado lo bolbe drenta bo bida. No kere mucho den e promesanan, si esaki nan ta hopi impulsivo y emocional. Actua cu hopi cautela, uza bo intuicion y experiencia pa asina saca miho probecho di e situacion. Numbernan pa awe: 11, 27, 36, 44.





Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Dr. Tromp
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:
Trupial
Tel. 583 8560

San Nicolas:
Aloe
Tel. 584 4606

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule april 2019

			ARR	DEPT	BERTH
MON	22	REGATTA	12:00	22:00	B
		CARNIVAL SUNSHINE	13.00	22.00	C
TUE	23	-			
WED	24	FREEWINDS	06.00	****	E
THU	25				
FRI	26				
SAT	27	*FREEWINDS - DEPT.*	****	23.15	E
SUN	28				
MON	29				
TUE	30	PACIFIC PRINCESS	09.00	18.00	C

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

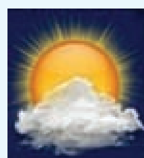
Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 04/29/2019


Centrale Bank van Aruba

Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.30	1.32	1.34
CHF	174.34	175.06	175.86
GBP	2.23	2.28	2.34
JPY	157.86	159.30	160.90
EUR	196.87	198.67	200.66
DKK	25.63	26.35	27.15
NOK	19.50	20.22	21.02
SEK	17.71	18.43	19.23

For amounts up to Afl. 100,000

Pronostico di Tempo



-Un alerta pa biento duro ta na vigor te proximo aviso...
-Un aviso pa boto chikito specialmente pa costanan parti oost te noordwest y generalmente lama habri ta na vigor te proximo aviso...

Tempo:
Parcialmente nubia cu chens pa localmente un awasero pasahero Temperatura maximo 32 grado Celsius temperatura minimo 26 grado Celsius. Bahada di solo : 6:54pm subida di solo : 6:20am.

Biento:
Modera te fuerte for di direccion generalmente oost; forsa 4 te 6 (20 te 50 km/ora, 11 te 27 nudo) den dia duro te posiblemente hopi duro den rafaga; forsa 7 te 8 (51 to 64 km/hr, 28 te 35 nudo).

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora, no ta premira cambionan significante den e tipo di clima cu ta reina actualmente. E diferencianan di presion di aire den region di Caribe lo sigui ta grandi pa proximo dianan. Pa e motibo aki biento lo bay ta de bes en cuando mas fuerte cu normal.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 5 te localmente 8 pia. Ta pidi ocupantenan di boto chikito pa eherce cautela riba lama habri y specialmente na parti oost te noordwest di costa. Un aviso pa boto chikito ta na vigor.

Tayer pa traha regalito pa Dia di Mama na Cosecha

ORANJESTAD - Diasabra 11 di mei ta bay tin special pa dia di mama un craft workshop den Cosecha.

E tayer aki ta pa participantenan por traha dos regalo personalisa pa nan mama. Harm Mulder y Miriam Gumbs lo guia e participantenan durante e tayer aki.
E prome regalo ta un tegel di un cabay di lama cu ta wordo pinta cu verf. E di dos piesa ta un verjaardagskalender cu por wordo traha segun diferente diseño, por ehempel por prik un diseño of por corta papel y forma un diseño of por pinta un diseño propio. Tur dos piesa por wordo finalisa cu material di decoracion.
Durante e craft workshop aki, e enfoke ta bay ta riba e creatividad cu cada participante lo transmiti den nan piesanan. Pa asina mama por haya regalonan traha no solamente cu hopi amor pero tambe cu hopi creatividad.
E tayer lo tuma luga den e Centro Creativo di Cosecha na San Nicolas y ta di 10.00am – 12.00 pm. E prijs pa por participa ta AWG 35.00, incluyendo material y refreshment. Edad pa por participa ta 10 aña bay ariba.
Inscripcion ta necesario y es-aki ta tuma luga na Cosecha San Nicolas of na Cosecha Oranjestad.
Pa mas informacion por tuma contacto cu Cosecha San Nicolas na telefon 5878708 of Cosecha Oranjestad na telefon 5878709. Tambe por manda un e-mail na cosecha-workshop@gmail.com.



Pa mas informacion pa cu Cosecha, por bishita e Facebook page di Cosecha: www.facebook.com/Aruba-Cosecha.

Bayena cu harnes Ruso ta causa alarma na Noruega



COPENHAGEN, Dinamarca (AP) — Un bayena Beluga haya cu un harnes preta, cu tabata mustra traha na Rusia, a causa alarma cerca oficialnan Noruego, y a lanta speculacion cu e animal lo a bin di un facilidad militar Ruso.

Joergen Ree Wiig di e Directorado Noruego di Pisca ta bisa cu riba e harness ta skirbi 'Equipent St. Peterburg', y por monta un camara riba dje. El a bisa ayera cu piscadonan den Noruega Artico siman pasa a reporta e cetaceo domestico cu un harness preta ta landa rond. Diabierna, piscado Joar Hesten, cu ayudo di Ree Wiig, a bula den awa friu pa kita e harnes.

Ree Wig a bisa cu 'hende den milicia di Noruega a mustra gran interes' den e harnes.

Audun Rikardsen, un profesor na e Departamento di Biologia Artico y Marino na e Arctic University of Norway na Tromsoe, nort Noruega, ta kere cu 'mas probablemente e marina Ruso na Murmansk' ta involucra. Rusia tin facilidadnan militar mayor den y cerca di Murmansk riba e Peninsula Kola, den e nort west lehano di Rusia.

No tabata inmediatamente conoci kico e animal tabata train pa haci, of si e ta supone di forma parti di algun actividad militar Ruso den e region.

Rikardsen a bisa cu el a check cu academiconan na Rusia y Noruega y nan no a reporta ningun programa ni experimento uzando bayena beluga.
"Esaki ta un animal domestico cu ta custuma di haya cuminda sirbi, pues esey ta e motibo cu el a acerca e piscadonan", el a bisa. "E pregunta awo ta si e por sobrevivi buscando cuminda pa su mes. Nos a mira caso unda otro bayena cu tabata den captividad Ruso ta logra sobrevivi."

Hesten a bisa e noticiero Noruego NRK cu e bayena a cuminsa frega su mes riba e boto ora el a mir'e pa prome biaha. Rusia no tin un historia di uza bayena pa proposito militar, pero Union Sovietico tabatin un programa completo pa train dolfijn.

Union Sovietico a uza un base na Sevastopol den peninsula di Crimea durante Guera Friu pa train e bestianan pa propositonan militar, manera busca mina of otro obheto, y planta explosivo. E facilidad na Crimea a wordo cera despues di e collapse di Union Sovietico, maske reportenan sin nomber poco despues di e anexacion Ruso di Crimea a indica cu esaki a bolbe habri.

Ministerio di Defensa Ruso a publica un oferta publico na 2016 pa cumpra cinco dolfijn pa un programa di training. E oferta no a splica ki sorto di tarea e dolfijnnan lo mester realisa, pero a indica cu nan mester tin bon djente. El a wordo kita for di internet poco despues di su publicacion.



Victima di abuso sexual mester entrega celular na Polis

LONDON (AP) — Polis na Inglatera y Wales ta distribuyendo formulario di permiso, urgiendo victimanan di abuso sexual y otro crimen pa entrega acceso na celular y otro aparatonan electronico, of core riesgo cu nan caso no ta wordo procesa.



E Conseho Nacional di Hefe di Polis a bisa ayera cu polis lo busca acceso na data di celular unicamente ora ta necesario pa proposito investigativo, pero e politica nobo ya caba a causa controversia.
E ta nifica cu victima di violacion y otro crimen, cu bay di acuerdo pa duna acceso na nan celular, laptop, smartwatch y otro aparato, lo haci nan email, mensahe di texto, y potret disponibel na autoridadnan.
E formulario ta adverti cu retene acceso lo por causa cu casonan no wordo procesa.
"Si bo nenga permiso pa polis investiga, of pa fiscal revela material cu lo permiti e acusado tin un huicio husto, e ora ey no lo ta posibel pa e investigacion continua" e formulario ta bisa.
E uzo di e formulario di permiso lo por enfrenta un reto legal di sikiera dos victima di violacion, segun e Centro pa Husticia pa Hende Muhe a bisa ayera. E firma legal a bisa cu e victimanan a wordo bisa pa polis cu nan caso probablemente lo collapse si nan no entrega data personal.
E grupo a bisa den un declaracion cu e politica nobo 'claramente tin un efecto disuasorio riba e reportahe di acusacion di violacion'. Griff Ferris, consehero di politica na Big Brother Watch, a bisa cu e politica ta viola e derechonan di e victimanan y ta somete nan na un 'strip search digital'.
E hefenan di polis a tweet cu 'oficialnan lo pidi acceso na data priva unicamente ora ta necesario y proporcional, y lo duna conseho pa victimanan por haci un decision informa'. Polis a bisa cu lo tin regla riguroso pa evita mal uzo di e informacion na corte.
James Slack, vocero di prome minister Theresa May, a bisa cu polis ta compronde cu e uzo di data personal den investigacion criminal ta 'un fuente di ansiedad'. El a bisa cu polis lo balansa respet pa privacidad cu e necesidad di busca 'tur linea rasonabel di investigacion'.
A introduci e formularionan despues di cu varios caso reciente di abuso sexual a collapse ora evidencia crucial a aparece for di celular.
E caridad independiente, Victim Support, a bisa den un declaracion cu duna polis acceso na tur informacion personal den un celular ta 'hopi probabel' cu lo causa ansiedad na e victimanan, y nan lo dicidi di no contact autoridadnan.
"Nos sa cu violacion y abuso sexual ya caba ta altamente poco reporta", e grupo a bisa. "Mayoria di caso di abuso sexual y violacion ta cometi pa un hende conoci pa e victima, pues si nan ta den contacto cu e atacante, nan lo preocupa cu nan keho no lo ser tuma na serio, y lo ta menos probabel di entrega un keho."

Minister Armando Rudy Lampe:

'No lo elimina Tra'i Merdia'

ORANJESTAD – Recientemente minister di Enseñansa Rudy Lampe, cu no lo elimina Tra'i Merdia, pero lo duna e trahadonan di Tra'i Merdia e oportunidad di crece pa drenta e sistema regular di enseñansa.

E mandatario a duna di conoce cu e proyecto di Tra'i Merdia a cuminsa for di tempo di gabinetenan Henny Eman 22 aña pasa. Tin un necesidad den nos sociedad, e pueblo tin mester di un Tra'i Merdia y nos ta cumpli cu e deseo cu tin den comunidad.

Sinembargo loke cu gobierno actual ta haciendo, ta haci cierto cambionan na Tra'i Merdia debi cu e proyecto aki a cuminsa 22 aña atras. E tempo ey mundo y Aruba tambe no tabata conoce e revolucion digital. Esaki kiermen cu e tempo ey nan tabata sigui cu e sistema di huiswerk. P'esey mes huiswerkbegeleiding tabata hopi importante den e proyecto di Tra'i Merdia.

Minister Armand Rudy Lampe kier ta bon cla cu no lo bay elimina Tra'i Merdia, pero si ta haci cierto cambionan. Tambe lo keda atende e preocupacionnan cu tin di e mesun trahadonan di Tra'i Merdia. No ta un secreto cu e trahadonan a expresa na gobierno cu nan deseo ta pa traha 40 ora pa siman debi cu na e momentonan aki nan ta wordo paga pa 31 ora pa siman. Loke cu mester ta bon cla tambe cu no ta for di awo nan ta traha e 31 oranan aki, pero na momento cu e gobierno anterior di gabinete Eman tabata t'ey tambe. Sinembargo e gobierno anterior no a responde na e preocupacion aki. Sinembargo awor e gobierno actual a bin cu un proposicion unda ta ofrece na esunnan cu tin suficiente preparacion pa por haci un formacion posterior pa bira onderwijsassistent y hasta por yega na bira maestro di scol den futuro.

"Gobierno di Aruba a ofrece e trahadonan di Tra'i Merdia e posibilidad pa drenta e sistema regular di enseñansa y a base di e progreso aki por sigui studia y asina aki tambe nan por mehora nan futuro y esunnan cu ta logra drenta den e sistema aki pa sigura un bon educacion di enseñansa na Aruba. Gobierno ta ofrece nan e 40 ora cu nan lo haya merecidamente", minister Lampe a indica.

E mandatario a bisa cu e muchanan y hobennan ta mas conecta cu nos rond mundo. E mucha di awo no ta e mucha di 20 aña pasa. Esey ta un indicacion cu no por sigui mes un cos cu e sistema di 20 aña pasa . Esaki ta pone cu enseñansa general tin cu cambia y bay cu tempo, esaki ta pone cu e Tra'i Merdia tambe mester cana cu tempo. Na e momentonan aki rond mundo nan ta cuestiona si huiswerk tin sentido pa muchanan chikito. Ya caba a cuminsa un desaroyo rond mundo cu na scol, nan ta cuminsa cu nan huiswerk pa asina despues di scol e muchanan por desaroya su mes cu otro actividadnan. Esaki ta loke cu gobierno actual kier stimula.





Apertura di Dialogo Tripartite Social Laboral na La Cabana



ORANJESTAD – Ayera e prome congreso di e dialogo tripartite social laboral (D.T.S.L) a cuminsa, cu e firme proposito cu lo tin un bon entendimento entre gobierno, gremio comercial y gremio sindical.

E prome topico cu nan a trata tin di haber cu e proyecto di ley di Arbo (Verordening Arbeid Omstandigheden) bou e slogan di 'Rumbo pa: Trabou, Digno cu Siguridad y Salud'. For di un inicio y mirando e topico aki, a wordo premira cu e lo bira un dia arduo di trabou den e conference room di La Cabana hotel.
Minister di labor, Glenbert Croes, kende a realisa e apertura oficial di e congreso aki, no a duna un discurso, mirando cu ya den pasado el a yega di papia durante instalacion y clausura di e trabou realisa pa e comision tecnico encarga cu e organisacion y structuracion di e D.T.S.L. "Ta momento pa nos bay, manera ta bisa, directo al grano," el a bisa.

Apertura
Aunke e asistencia tabata uno amplio, por a sinti tambe e ausencia di algun delegadonan cu ta representa ya sea e dunado di trabou y/of sindicatonan. Minister Otmar Oduber den su condicion di prome minister interino -ya cu e prome mandatario Sra. Evelyn Wever-Croes no tabata presente- a realisa e apertura di e evento aki.

Oduber a felicita tur esunnan presente na nomber di gobierno di Aruba, expresando su palabra di exito y perseverancia . Tambe el a felicita su colega di labor, Glenbert Croes, pa duna e paso aki di un forma bon structura pa trata e ley di Arbo, net un dia despues cu a wordo celebra Dia Mundial di Siguridad y Salud Laboral. "Un responsabilidad cu no ta keda djis na dunado di trabou, of djis pa esunnan cu ta trata den cualkier empresa aki na Aruba..." el a bisa.

Oduber mes na aña 2013 -tempo cu e tabata minister di labor den gabinete anterior- a yega di traha riba e concepto di ley aki, cu ta data di hopi prome tambe. Esaki ta un forma –segun e mandatario- di por pone e bienestar di nos trahadonan dilanti, y cu e productividad y eficiencia cu e dunadonan di trabou ta busca, ta wordo refleha den e siguridad y salud di cada trahado na Aruba.

Den e acto aki, e linguista Ramon Todd-Dandaré a fungi como MC y moderador, caminda el a realisa e presentacion di e delegadonan di e dunadonan di trabou, trahadonan (sindicatonan y organisacionnan) y gobierno. Tambe durante e prome reunion aki a keda nombra y instala e raad van bestuur y delegadonan extraordinario di D.T.S.L.

Minister Bikker a presenta Plan Integral pa tematica di abuso di mucha

ORANJESTAD - Minister Andin Bikker ayera durante un conferencia di prensa a duna di conoce un Plan Integral cu ta presenta na conseho di ministernan y parlamento, pa loke ta trata e modificacion di e tematica di abuso di menor di edad contra integridad.

El a comenta cu na aña 2010, tabatin un comision cu a wordo instala den e tema ey , pero na e momentonan aki, el a sigura cu nan a sinta pa studia e leynan cu tin, y nan ta bin cu un plan integral pa integridad.

El a splica cu, por ehempel, nan lo bay firma e decretonan necesario pa entrante 1 di juni lo tin un codigo di emergencia. Tur persona cu ta traha den diferente sitio di internet, a base di codigo ey nan lo por constata si integridad di e menor di edad a wordo tacha, y nan por traha riba esey.

Bikker a bisa cu di dos parti ta pa analisa e Codigo Civil cu a wordo introduci na aña 2014. Tin hopi straf por ehempel, 'Sugar Daddy', cu ta trata di un homber cu ta ofrece regalo of placa pa un persona mas hoben a cambio di fabor sexual, Bikker a splica cu e persona ey lo por induci pa e menor di edad actua di manera no permisibel, y esey tin un straf di cuater aña, cu nan lo redobla.

Ademas di esey, Bikkera comenta cu lo bay cambia e articulo 131 di Codigo Penal di 2014. E codigo ta bisa cu si dos tercera parti di nan condena, casi automaticamente ta bay remarca pa por sali liber, caminda cu un persona cu ta comete un acto asina (manera abuso di mucha) no ta bay na remarca pa por sali liber, y esey minister a bisa cu nan lo bay cambia pa motibo cu no ta husto.

Fuera di esey, el a manifesta cu ora cu Ministerio Publico ta trata un caso asina, nan lo bay cambia e maneho y obligatoriamente mester strafnan hopi halto, na Parlamento na e momentonan aki tin e ley iniciativa di Marisol Tromp y Allan Howell, den cual nan ta propone pa por haya castigonan minimo.

Di esey ta trata e Plan Integral cu nan ta presentando, pa nan haci cierto cambio rapido den e ley pa e tematica aki.